

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'exercice 1954.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1954 afférentes au budget du Ministère des Finances et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à 5,261,856,000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1,000,000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10,000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954.

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het dienstjaar 1954.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1954 verbonden, en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Financiën, zijn kredieten geopend die de som van 5,261,856,000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1,000,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement betalen alle dienstkosten beneden de 10,000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 op de oprichting van het Reken-

Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1,000,000 de francs dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'habillement des fonctionnaires et employés de la douane, chargée du paiement des indemnités d'uniforme visées à l'article 7-4 du budget du Ministère des Finances, et au fur et à mesure des besoins de trésorerie de cet organisme, des ouvertures de crédit d'un montant total de 17,000,000 de francs.

Art. 5.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huis-siers qui interviennent pour compte de son Département.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1953.

hof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 1,000,000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

Art. 4.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet dd 29 October 1846 op de oprichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, belast met de betaling der kledijvergoedingen bedoeld bij artikel 7-4 van de begroting van het Ministerie van Financiën, en naar mate van de thesaurie-behoefte van dit organisme, kredietopeningen voor een totaal bedrag van 17,000,000 frank toestaan.

Art. 5.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Financiën gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Gegeven te Brussel, 16 October 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

(۵)

T A B L E A U

—

T A B E L

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1954.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1954 — Dienstjaar 1954	
		Montant des crédits par littera (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen frank)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de francs) — Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen frank)
	CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1,009
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Administration centrale	186,575	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	683,570	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	122,295	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	576,500	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	288,390	
			1,857,330
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	364	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	364	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	511	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	4,170	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	355	
			5,764
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	29,900	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces (pour mémoire)	»	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	37,609	
	4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	29,324	
			96,833
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	6,932	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	4,401	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	50	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	900	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1,500	
			13,783
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	5,494	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	28,485	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	10,202	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	46,995	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	12,620	
			103,796
8	Allocations et dépenses de Service social (Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		
Total pour le § 1 fr.			11,622
			2,090,562

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (En milliers de francs)	Dépenses probables de l'exercice 1952 (En milliers de francs)	AANWIJZING	Artikelen
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1953 (In duizendtallen frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1952 (In duizendtallen frank)	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
		HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
946	764	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
180,250	175,370	1. Hoofdbestuur.	
648,340	622,038	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
117,741	112,988	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
568,900	560,200	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
268,774	248,000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
1,784,005	1,718,596	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
311	238	1. Hoofdbestuur.	
364	166	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
306	313	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
5,540	6,230	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
331	200	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
6,852	7,147	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
33,700	32,800	1. Hoofdbestuur.	
»	»	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën (<i>pro memorie</i>).	
36,882	40,523	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
38,194	62,000	4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
108,776	135,323	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
5,977	5,017	1. Hoofdbestuur.	
4,131	3,793	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
20	»	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1,000	775	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
1,500	1,450	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
12,628	11,035	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
6,995	6,163	1. Hoofdbestuur.	
31,976	33,464	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
9,280	11,566	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
51,695	44,400	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
14,336	15,000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
114,282	110,593	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
		(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
7,970	5,400	Totaal voor § 1.	
2,035,884	1,989,283		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1954.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1954 — Dienstjaar 1954	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.)</i>
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Éclairage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	3,500	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	7,991	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	730	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	2,555	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	4,495	
			19,271
10	Locaux et matériel : dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles :		
	1. Hôtel du Ministre	75	
	2. Administration centrale	6,700	
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	21,255	
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	1,525	
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5,730	
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	9,678	
			44,963
11	Publications effectuées par le Département		1,571
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	17,885	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	52,023	
	3. Machines de bureau : acquisition	1,900	
	4. Mobilier et équipement : acquisition	6,315	
	5. Habillement	195	
	6. Location et réparation de mobilier et des machines de bureau	3,257	
			81,575
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	300	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	700	
	3. Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces	185	
	4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces	8,400	
			9,585
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	3,534	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	9,660	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	9,943	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	19,920	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	10,934	
			53,991
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Administration centrale	7	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1,000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	25	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	200	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1,000	
			2,232
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. — Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc. (y compris celles relatives aux accidents de travail). — Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements, frais de poursuite, amendes et frais de justice, etc. — Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc. — Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés :		
	1. Administration centrale	290	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	244,531	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	55	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	900	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	780	
			246,556

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1952 (En milliers de fr.)	AANWIJZING	Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (In duizendtallen fr.)		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, drijkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	9
3,400	3,276	1. Hoofdbestuur.	
7,653	7,385	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
750	625	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
2,925	2,780	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
4,500	3,970	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
19,228	18,036	Lokalen en materieel : uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties :	10
90	150	1. Ambtsgebouw van de Minister.	
7,198	7,685	2. Hoofdbestuur.	
20,493	20,503	3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
2,500	2,443	4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
14,365	14,420	5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
10,450	9,284	6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
55,096	54,485	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
1,021	863	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
17,220	15,947	1. Brandstoffen.	
43,564	46,771	2. Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
4,600	4,768	3. Bureelmachines : aanschaffing.	
5,150	6,982	4. Meubilair en uitrusting : aanschaffing.	
»	»	5. Kleding.	
»	»	6. Huren en herstellen van meubilair en der bureelmachines.	
70,534	74,468	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
252	170	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
700	650	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
185	213	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
5,670	5,250	4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
6,807	6,283	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
3,017	2,710	1. Hoofdbestuur.	
9,390	8,776	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
10,943	6,911	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
19,990	18,200	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
8,825	8,240	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
52,165	44,837	Uitgaven voor beroepsscholing :	15
5	5	1. Hoofdbestuur.	
1,000	710	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
25	»	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
500	260	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
»	»	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
1,530	975	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. — Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz. (met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen). — Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, vervolgingskosten, boeten en gerechtskosten, enz. — Schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten, enz. — Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden :	16
290	300	1. Hoofdbestuur.	
244,531	193,858	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
40	»	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
900	200	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
780	650	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
246,541	195,008		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1954.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1954 — Dienstjaar 1954	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.)
		— <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
17	Dépenses diverses d'administration :		
	1. Dépenses imprévues non libellées au budget	25	
	2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances	20,000	
	3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. — Dépenses de matériel, etc.	50	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	2,300	
	5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	500	
			22,875
18	Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Administration centrale	200	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	12,550	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	725	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	300	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	3,177	
			16,952
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Réaménagement et rééquipement de l'hôtel du Ministre	10	
	2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale	2,313	
	3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, modifiée par l'arrêté royal du 30 novembre 1939, et aux revisions partielles prévues par cet arrêté :		
	1° Indemnités	4,000	
	2° Matériel, frais de correspondance et divers	250	
	4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises	300	
	5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines; placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc.	1,700	
	6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	3,000	
	7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	500	
	8. Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence interalliée des Réparations	25	
	— Rémunération sur la base du contrat d'emploi du personnel de l'O.M.A., transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pour effectuer la liquidation progressive de l'Office (<i>pour mémoire</i>)	»	
	— Frais de route, de séjour, etc., du personnel de l'O.M.A., transféré au Département des Finances en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 (<i>pour mémoire</i>)	»	
			12,098
	Total pour le § 2 fr.		511,669
	Total pour le chapitre I fr.		2,602,231 =====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut »	6,750	
	2. Dotation à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre	2,500,000	
			2,506,750
21	Subventions de prévoyance sociale		»

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1952 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— Bedrag van de aangevraagde kredieten voor het dienstjaar 1953 (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven voor het dienstjaar 1952 (In duizendtallen fr.)		
25	»	Diverse bestuursuitgaven :	17
20,000	13,299	1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.	
25	»	2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de ver- richtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.	
2,340	2,250	3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van drie- hoeksmeting en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. — Uit- gaven voor materieel, enz.	
500	9	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Kosten veroorzaakt door de proce- dure tot invordering van belastingen inzake douanen en accijnzen, inbegrepen de kosten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taxes op de slijterijen, alstook om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.	
22,890	15,558	5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
»	988	Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair en bureelmachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
9,850	14,465	1. Hoofdbestuur.	
425	344	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
»	550	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
150	86	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
10,425	16,433	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
45	120	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
1,750	1,680	1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.	
6,115	4,226	2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.	
360	225	3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en on gebouwde eigendommen, voorgeschreven bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1939, en de gedeeltelijke herzieningen voorzien bij dit besluit :	
1,750	579	1° Vergoedingen.	
3,000	8,369	2° Materieel, briefwisselingskosten en diversen.	
500	431	4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.	
65	140	5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen; plaatsing of aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz.	
1,430	2,060	6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen; plaatsing of aanpassing van de verlichting, telefoon en verwarmingsinstallaties, enz.	
3	1	7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster; plaatsing of aanpassing van de verlichting, de telefoon en de verwarmingsinstallaties, enz.	
15,018	17,831	8. Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.	
501,255	444,777	— Bezoldiging op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken (pro memorie).	
2,537,139	2,434,060	— Reis- en verblijfskosten, enz. van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Departement van Financiën in uitvoering van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 (pro memorie).	
Totaal voor § 2.			
Totaal voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
6,750	5,800	1. Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».	
2,500,000	2,500,000	2. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade.	
2,506,750	2,505,800	Toelagen van sociale voorzorg	21

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1954.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1954 — Dienstjaar 1954	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936)		3,347
23	Subventions pour travaux		»
24	Subventions diverses :		
	1. Caisse Nationale des Pensions de Guerre. — Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1953	20,000	
	2. Subside à la Caisse autonome des dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948) ...	4,105	
	3. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations	25	
	4. Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux et à la S. A. du Chemin de Fer électrique de Bruxelles à Tervueren, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes	420	
	— Subvention à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes (pour mémoire)	»	24,550
25	Subventions exceptionnelles :		
	— Subvention à l'Association Internationale du Droit Fiscal et Financier (pour mémoire) ...	»	
	— Institut Belge de Finances publiques (pour mémoire)	»	
	Total pour le chapitre II fr.		»
			2,534,647 =====
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux (y compris la construction d'aubettes et la création d'installations sportives aux centres d'instruction de la douane)	1,000	
	2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux. — Dépenses domaniales diverses	2,250	
			3,250
27	Travaux exceptionnels		»
	Total pour le chapitre III fr.		3,250 =====
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Conseil Supérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel	392	
	2. Conseil administratif mixte de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel	150	
	3. Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). — Frais de procédure et frais divers autres que les droits d'enregistrement (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	1,000	
	4. Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouvrés à charge des condamnés (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	1,000	
	5. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand Livre de la Dette publique réalisées par l'autorité allemande	381	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1952 (En milliers de fr.)	AANWIJZING	Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (In duizendtallen fr.)		
3,347	3,347	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
»	»	1. Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 Maart 1936. n ^o 267).	
»	»	Toelagen voor werken	23
20,000	33,545	Diverse toelagen :	24
2,825 25	2,497 41	1. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. — Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1953.	
420	«	2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (art. 13 van de wet dd. 19 Mei 1948).	
1,000	904	3. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de Herstelbetalingen.	
24,270	36,987	4. Toelage aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en aan de N. V. van de Electriche Spoorweg Brussel-Tervuren, als tussenkomst van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere beambten van de actieve douanediensdienst genieten.	
»	100	— Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes (<i>pro memorie</i>).	
»	100		
»	200	Uitzonderingstoelagen :	25
2,534,367	2,546,334	— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht (<i>pro memorie</i>).	
=====	=====	— Belgisch Instituut voor Openbare Financiën (<i>pro memorie</i>).	
1,000	880	Totaal voor hoofdstuk II.	
2,000	1,600	HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
3,000	2,480	Lopende werken :	26
»	»	1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Werken van in gereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen (<i>met inbegrip van het bouwen van loodsen en de oprichting van sportieve instellingen bij de opleidingscentra van de douanen</i>).	
3,000	2,480	2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen. — Diverse domaniale uitgaven.	
»	»	Uitzonderingswerken	27
3,000	2,480	Totaal voor hoofdstuk III.	
=====	=====	HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
386	295	Lopende uitgaven :	28
155	125	1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.	
1,300	1,850	2. Gemengde administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.	
5,000	20,000	3. Ere'lonen en uitschotten (<i>er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfskosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtsgedingen der onwaardige burgers</i>). — Proceskosten en diverse kosten andere dan registratierechten (<i>met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren</i>).	
381	380	4. Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaaldd worden ten laste der veroordeelden (<i>met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren</i>).	
		5. Betaling aan organismen van sociale verzekering der kantons Eupen en Malmedy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld door de Duitse overheid te gelde gemaakt.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1954.

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1954 — Dienstjaar 1954	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.)
		— Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	— Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	6. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>)	73,100	
	7. Dépenses de toute nature résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes. — Dépenses diverses résultant de la libération des immeubles qui ont été réquisitionnés par les troupes occupantes (frais d'enlèvement, de transport et de mise en vente du mobilier et du matériel, salaires et frais de déplacement du personnel, etc.)	5	
	8. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres	200	
	— Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements). — Dépenses de matériel et de mobilier (<i>pour mémoire</i>) ...	»	76,228
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A. d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux	23,250	
	2. Paiement par la Belgique pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les Administrations communales, l'ex-Ministère de la Reconstruction, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.	10,000	
	3. Paiement, pour compte des Britanniques, de « Claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948	4,000	
	4. Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges et dépenses de toute nature du service	1,000	
	5. Indemnités à verser aux organismes financiers désignés par l'article premier de la loi du 24 mars 1953, pour octroyer des crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1 ^{er} février 1953 (différence d'intérêt prévue par l'article 2 de la dite loi du 24 mars 1953 et exécution éventuelle de la garantie de l'Etat prévue à l'article 3 de la même loi)	3,600	
	6. Versement des cotisations de pension du personnel temporaire utilisé dans les services gouvernementaux belges en Grande-Bretagne	3,650	
	— Crédit destiné à faire face à l'appel fait à la garantie donnée par l'Etat à un crédit octroyé à une entreprise, en exécution de l'arrêté royal n° 81 du 28 novembre 1939, portant organisation de l'aide aux industries nouvelles, confirmé par la loi du 16 juin 1947 (<i>pour mémoire</i>)	»	
	— Remboursement des avances consenties par la Banque Nationale pour la reprise des monnaies étrangères aux rapatriés, en application de l'arrêté-loi du 24 janvier 1945 et paiement de charges et pertes diverses assumées par la Banque à l'occasion de son intervention dans les opérations de rapatriement (<i>pour mémoire</i>)	»	
	— Sommes à mettre à la disposition de la Banque Nationale de Belgique en vue de la liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 4 septembre 1944, dans le clearing belgo-norvégien (<i>pour mémoire</i>)	»	
			45,500
	Total pour le chapitre IV fr.		121,728
	Total pour le budget du Ministère des Finances fr.		5,261,856

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 16 octobre 1953.

PAR LE ROI :

BAUDOUIN.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1953 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1952 (En milliers de fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
— Bedrag der voor het dienstjaar 1953 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	— Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1952 (In duizendtallen fr.)		
62,957	44,808	6. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (<i>met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren</i>).	29
5	»	7. Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de opeisingen door de vijand tijdens de bezetting aan België opgelegd wegens inkwartiering van zijn troepen. — Diverse uitgaven in verband met de vrijgave van de gebouwen die door de bezettingstroepen opgeëist werden (wegne- mings-, vervoer-, en verkoopkosten van het meubilair en het materieel, lonen en verplaat- singskosten van het personeel, enz.).	
200	350	8. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.	
»	1,548	— Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toe- gankelijk voor de personeelsleden van al de departementen). — Uitgaven voor materieel en meubilering (<i>pro memorie</i>).	
70,384	69,356	Uitzonderingsuitgaven :	
62,000	84,350	1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van de U.S.A., van ambassades en consulaten tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.	
85,000	82,500	2. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de claims daterend uit het tijdperk van geldigheid van de Mutual Aid-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden. De aanvragen tot vergoeding overgemaakt binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de Gemeentebesturen, het gewezen Ministerie van Wederopbouw, het Parket, de Claims Commissions, kunnen als geldig inge- diend beschouwd worden.	
21,000	20,000	3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « Claims », waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.	
5,000	848	4. Terugbetaling aan de vreemde landen, van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten der Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard van de dienst.	
1,200	»	5. Vergoedingen af te dragen aan de financiële organismen, welke bij artikel 1 van de wet dd. 24 Maart 1953, belast zijn met het toekennen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 Februari 1953 aan de private goederen (verschil tussen het interestpercentage voorzien bij artikel 2 van bovenvermelde wet van 24 Maart 1953 en eventuele uitvoering van de Staatswaarborg voorzien bij artikel 3 van dezelfde wet).	
»	»	6. Storting der pensioenbijdragen van het tijdelijk personeel tewerkgesteld in de Belgische regeringsdiensten in Groot-Brittannië.	
»	3,300	— Krediet bestemd om te voldoen aan het beroep dat op de door de Staat gegeven waarborg wordt gedaan in verband met een aan een onderneming toegekend krediet, in uitvoering van het koninklijk besluit n° 81 van 28 November 1939 houdende inrichting der steunver- lening aan nieuwe nijverheden, bevestigd bij de wet van 16 Juni 1947 (<i>pro memorie</i>).	
»	8	— Terugbetaling van de voorschotten door de Nationale Bank toegestaan voor de overname van vreemde valuta aan de gerepatrieerden overeenkomstig de besluitwet van 24 Januari 1945 en betaling van diverse lasten en verliezen welke de Bank op zich heeft genomen ter gelegenheid van haar tussenkomst in de repatriëringsverrichtingen (<i>pro memorie</i>).	
»	4,100	— Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Bank van België voor de vereffening der verrichtingen in uitvoering zijnde op 4 September 1944 in de Belgisch-Noorse clearin- g (<i>pro memorie</i>).	
174,200	195,106	Totaal voor hoofdstuk IV.	
244,584	264,462	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Financiën.	
5,319,090	5,247,336		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 16 October 1953.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*
Crédit sollicité : 425,000 francs.

Justification :

A. — Le traitement du Ministre a été porté à 375,000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947, par arrêté du Régent du 24 février 1947.

B. — Par le même arrêté, il est alloué aux Ministres une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation, au montant de 50,000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de leurs fonctions.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1,009,000 francs.

Augmentation : 63,000 francs.

Les crédits sont adaptés aux nécessités probables du Cabinet du Ministre.

Traitements 3 personnes fr.	524,920
Indemnités 19 personnes	321,000
Indemnité spéciale aux chauffeurs du Ministre et du Chef de Cabinet	36,000
Indemnité spéciale à une sténo-dactylographe chef d'équipe	4,320
Nominations, promotions et augmentations éventuelles .	75,000
Indemnités familiales	15,410
Indemnités de naissance	1,800
Sécurité sociale	5,550
Augmentation de 5 %. — Application de l'article 42 de l'arrêté royal du 16 février 1953	25,000
Fr.	1,009,000

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires* (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 186,575,000 francs.

La différence de 6,325,000 francs résulte principalement :

En plus :

Majoration des dépenses résultant :

1 ^o des promotions de grade et des augmentations barémiques fr.	1,815,000
2 ^o des recrutements envisagés	3,957,000
3 ^o du renforcement du contrôle des taxes assimilées au timbre et extension corrélatrice des cadres	1,253,000

Fr. 7,025,000

En moins :

Les dépenses prévues en 1953 pour les femmes à journée et les serveuses des réfectoires sont mises à charge de l'article 8 fr.

700,000

Majoration fr. 6,325,000

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité : 683,570,000 francs.

L'augmentation de 35,230,000 francs est due :

1^o au recrutement à effectuer par suite des nominations et promotions normales et de la continuation de la mise en application du cadre fixé par l'arrêté du Régent du 4 juin 1950 fr.

16,614,000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*
Aangevraagd krediet : 425,000 frank.

Verantwoording :

A. — De jaarwedde van de Minister werd bij besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947, gebracht op 375,000 frank, met ingang van 1 Januari 1947.

B. — Bij hetzelfde besluit, is een jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50,000 frank toegekend aan de Ministers, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met de uitoefening van hun ambt.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1,009,000 frank.

Vermeerdering : 63,000 frank.

De kredieten zijn aangepast aan de vermoedelijke noodwendigheden van het Kabinet van de Minister.

Wedden 3 personen fr.	524,920
Vergoedingen 19 personen	321,000
Bijzondere vergoeding aan de autogeleders van de Minister en van de Kabinetschef	36,000
Bijzondere vergoeding aan een steno-typiste ploegleidster	4,320
Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhogingen .	75,000
Gezinsvergoedingen	15,410
Geboortevergoeding	1,800
Maatschappelijke zekerheid	5,550
Verhoging 5 %. — Toepassing van artikel 42 van het koninklijk besluit dd. 16 Februari 1953	25,000
Fr.	1,009,000

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden* (zie de uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven).

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 186,575,000 frank.

Het verschil van 6,325,000 frank spruit vooral voort uit :

In meer :

Verhoging van de uitgaven ingevolge :

1 ^o de bevorderingen in graad en de baremische verhogingen fr.	1,815,000
2 ^o voorziene aanwervingen	3,957,000
3 ^o de versterking van de controle van de met het zegel gelijkgestelde taxes en de correlatieve uitbreiding van de kaders	1,253,000
Fr.	7,025,000

In minder :

De uitgaven die in 1953 voorzien waren voor de werkvrouwen en de opdiensters van de refters zijn ten laste gelegd van artikel 8 fr.

700,000

Verhoging fr. 6,325,000

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 683,570,000 frank.

De verhoging van 35,230,000 frank is te wijten aan :

1^o de aanwervingen te doen ingevolge de normale benoemingen en bevorderingen alsmede aan de voortzetting van de ten uitvoerlegging van het kader vastgesteld bij besluit van de Regent dd. 4 Juni 1950 fr.

16,614,000

2° aux nominations et promotions à effectuer	6,757,000
3° à l'accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques	9,808,000
4° à l'accroissement du nombre de bénéficiaires d'allocations familiales	2,051,000
Majoration fr.	35,230,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 122,295,000 francs.

L'augmentation de 4,554,000 francs est due :

1° à l'accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques fr.	1,533,000
2° à l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article	3,021,000
Total fr.	4,554,000

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit sollicité : 576,500,000 francs.

La majoration de 7,600,000 francs résulte principalement :

a) de l'augmentation normale des traitements ... fr.	500,000
b) de la majoration des dépenses prévues pour le recrutement	5,430,000
c) de l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article	1,670,000
Fr.	7,600,000

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 288,390,000 francs.

L'augmentation de 19,616,000 francs est due principalement :

a) à l'augmentation normale des traitements ... fr.	3,596,000
b) aux dépenses à résulter des recrutements pour 1954 ...	135,000
c) au renforcement du contrôle des taxes assimilées au timbre et extension corrélatrice des cadres	15,885,000
Fr.	19,616,000

Art. 4. — Services permanents. — Agents en disponibilité.

Crédits sollicités :

1. Administration centrale fr.	364,000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	364,000
3. Administration du Cadastre dans les provinces ...	511,000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	4,170,000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	355,000
Total fr.	5,764,000

Ces crédits ont été fixés en prévision de la situation probable en 1954 (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).

Art. 5. — Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 29,900,000 francs.

La diminution de 3,800,000 francs résulte principalement :

En moins :

1° Les dépenses prévues en 1953, pour les femmes à journée et les serveuses des réfectoires sont mises à charge de l'article 8 fr.	2,226,000
2° Diminution des dépenses concernant les services temporaires des administrations de l'Enregistrement et des Domaines, de la Trésorerie et de la Dette publique et des Pensions	2,216,000
Fr.	4,442,000

2° de uit te voeren benoemingen en bevorderingen ...	6,757,000
3° de normale vermeerdering der uitgaven wegens de barema-verhogingen	9,808,000
4° de verhoging van het aantal genietters van kinderbijlagen	2,051,000
Verhoging fr.	35,230,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 122,295,000 frank.

De vermeerdering met 4,554,000 frank is te wijten :

1° aan de normale aangroei van de uitgaven in verband met de baremische verhogingen fr.	1,533,000
2° aan de aanpassing van de vooruitzichten voor allereerste vergoedingen in dit artikel begrepen	3,021,000
Totaal fr.	4,554,000

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 576,500,000 frank.

De vermeerdering van 7,600,000 frank spruit vooral voort uit :

a) de normale verhoging der wedden fr.	500,000
b) de verhoging der voor de aanwerving voorziene uitgaven	5,430,000
c) de aanpassing der verschillende toelagen begrepen onder dit artikel	1,670,000
Fr.	7,600,000

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 288,390,000 frank.

De vermeerdering van 19,616,000 frank is vooral te wijten :

a) aan de normale weddeverhogingen fr.	3,596,000
b) aan de uit de aanwervingen voor 1954 voort te vloeien uitgaven	135,000
c) aan de versterking van de controle van de met het zegel gelijkgestelde taxes en de correlatieve uitbreiding van de kaders	15,885,000
Fr.	19,616,000

Art. 4. — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.

Aangevraagde kredieten :

1. Hoofdbestuur fr.	364,000
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën ...	364,000
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën	511,000
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën	4,170,000
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën	355,000
Totaal fr.	5,764,000

Deze kredieten werden vastgesteld in verband met de vermoedelijke toestand in 1954 (zie de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven).

Art. 5. — Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel (zie de uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven).

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 29,900,000 frank.

De vermindering van 3,800,000 frank spruit vooral voort uit :

In min :

1° De uitgaven die in 1953 voorzien waren voor de werkvrouwen en de opdiensters van de refters zijn ten laste gelegd van artikel 8 fr.	2,226,000
2° Vermindering van de uitgaven betreffende de tijdelijke diensten van de besturen der Registratie en Domeinen, der Thesaurie en Staatsschuld en Pensioenen	2,216,000
Fr.	4,442,000

En plus :	
Dépenses dérivant des recrutements envisagés ... fr.	642,000
Diminution ... fr.	3,800,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 37,609,000 francs.

L'augmentation de 727,000 francs est due :

En plus :	
1° à l'accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques ... fr.	417,000
2° à une majoration, reconnue nécessaire, du crédit destiné à la rémunération des ouvriers porte-mires ...	1,020,000
Fr.	1,437,000

En moins :

à l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article ... fr.	710,000
Majoration ... fr.	727,000

4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 29,324,000 francs.

La diminution de 8,870,000 francs résulte de la suppression progressive des bureaux de l'impôt sur le capital.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

In meer :	
Uitgaven voortvloeiend uit de voorziene aanwervingen ... fr.	642,000
Vermindering ... fr.	3,800,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 37,609,000 frank.

De vermeerdering van 727,000 frank is te wijten :

In meer :	
1° aan de normale aangroei van de uitgaven in verband met de baremische verhogingen ... fr.	417,000
2° aan een noodzakelijk gebleken opvoering van het krediet bestemd voor de bezoldiging van de bakendragers.	1,020,000
Fr.	1,437,000

In min :

aan de aanpassing van de vooruitzichten voor allereerste vergoedingen begrepen in dit artikel ... fr.	710,000
Vermeerdering ... fr.	727,000

4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 29,324,000 frank.

De vermindering van 8,870,000 frank vloeit voort uit de geleidelijke afschaffing van de kantoren voor de belasting op het kapitaal.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

ADMINISTRATIONS BESTUREN	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastre Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advocaten</i>	3,931,000	—	—	—	—	3,931,000
Honoraires et émoluments des avoués. — <i>Honoraria en emolumenten der avoués</i> ...	75,000	—	—	—	—	75,000
Frais de déplacements, etc. — <i>Verplaatsingskosten, enz.</i> ...	25,000	—	—	—	—	25,000
Suppléments d'abonnements et honoraires imprévus. — <i>Supplementen van abonnementen en diverse onvoorziene honoraria</i> ...	1,139,000	—	—	—	—	1,139,000
Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria der advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in zake onteigening</i> ...	600,000	—	—	—	—	600,000
Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i> ...	17,000	—	—	—	—	17,000
Consultations d'experts. Expertises. — <i>Raadplegingen van deskundigen. Experten</i> ...	20,000	—	30,000	—	—	50,000
Honoraires et émoluments des experts représentant le département dans la procédure de conciliation en matière d'impôts directs instaurée près les cours d'appel. — <i>Erelonen en emolumenten van deskundigen die het departement vertegenwoordigen in de Commissie voor verzoeingsrechtspleging in zake sommige directe belastingen bij de Hoven van Beroep</i> ...	1,125,000	—	—	—	—	1,125,000
Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtstaxe</i> ...	—	—	—	—	1,500,000	1,500,000
Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i> ...	—	—	20,000	—	—	20,000
Indemnités. — <i>Vergoedingen</i> :						
a) aux personnes étrangères à l'Administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales. — <i>aan personen vreemd aan de Administratie voor medewerking aan de vestiging en de invordering der provinciale belastingen</i> ...	—	3,208,000	—	—	—	3,208,000
b) aux personnes étrangères à l'Administration du chef de la rédaction des procès-verbaux. — <i>aan de personen vreemd aan de Administratie wegens het opstellen van processen-verbaal</i> ...	—	1,183,000	—	—	—	1,183,000

ADMINISTRATIONS — BESTUREN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
c) aux huissiers des contributions non-agents de l'Etat. — aan de deurwaarders der belastingen die geen staats- beambten zijn	—	10,000	—	—	—	10,000
d) aux agents communaux chargés de collaborer aux recensements des plants de tabac. — aan de gemeentebe- ambten gelast mede te werken aan de telling van tabaks- planten	—	—	—	65,000	—	65,000
e) aux chefs-gardes de la S.N.C.B. pour escorte. — aan de treinwachters der N.M.B.S. voor begeleiding	—	—	—	835,000	—	835,000
Crédits sollicités pour 1954. — Kredieten aangevraagd voor 1954.	6,932,000	4,401,000	50,000	900,000	1,500,000	13,783,000

1. Administration centrale.

L'augmentation de 955,000 francs résulte :

1° à concurrence de 150,000 francs, de l'accroissement du nombre et de l'importance des affaires qui seront traitées en 1954 par les avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation;

2° à concurrence de 805,000 francs, de l'adaptation, aux besoins réels, du crédit destiné à couvrir les honoraires et émoluments des experts représentant le département dans la procédure de conciliation en matière d'impôts directs, instaurée près les cours d'appel.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La majoration de 270,000 francs résulte de l'accroissement du nombre de procès-verbaux.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La majoration de 30,000 francs est due à l'incorporation au présent article d'une prévision destinée à la rémunération d'experts et de techniciens que l'Administration du Cadastre se propose de consulter.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La diminution de 100,000 francs résulte de la réduction des prestations fournies par les chefs-gardes de la S.N.C.B.

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

1. Hoofdbestuur.

De vermeerdering van 955,000 frank vloeit voort :

1° ten belope van 150,000 frank, uit de toename van het aantal en uit de belangrijkheid van de zaken die zullen behandeld worden in 1954 door de advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in zake onteigening;

2° ten belope van 805,000 frank, uit de aanpassing aan de werkelijke behoeften, van het krediet bestemd tot dekking van de erelonen en emolumenten van deskundigen die het departement vertegenwoordigen in de commissie voor verzoeningsrechtspleging in zake sommige directe belastingen bij de Hoven van beroep.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 270,000 frank vloeit voort uit de vermeerdering van het aantal processen-verbaal.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 30,000 frank is te wijten aan het inbrengen in dit artikel van een vooruitzicht bestemd voor de bezoldiging van experts en techniciërs welke het Bestuur van het Kadaster zich voorhoudt te raadplegen.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 100,000 frank spruit voort uit de vermindering van de prestaties der treinwachters der N.M.B.S.

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

ADMINISTRATIONS — BESTUREN	Administration centrale — Hoofdbestuur	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
Indemnités, jetons de présence pour participations à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations). — Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende examens en aan commissiën (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet tot de besturen behorende personen)	3,073,410	755,000	—	—	—	3,828,410
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification, pour intérim et suppléances. — Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën en wegens hogere qualificering, voor interims en plaatsvervanging	1,961,590	2,570,000	800,000	2,500,000	2,200,000	10,031,590
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties	385,000	6,000,000	25,000	15,000,000	250,000	21,660,000
Indemnités de toute nature accordées aux agents de l'Administration qui se sont distingués dans la recherche de la fraude; indemnités autres allouées aux dits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales. — Vergoedingen van alle aard toegekend aan de personeelsleden der Administratie die zich onderscheiden hebben in de opsporing van belastingontduiking; de andere vergoedingen toegekend aan bedoelde personeelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en de gelijkgestelde taxes, alsmede van de provinciale belasting	—	11,276,000	—	—	—	11,276,000

ADMINISTRATIONS BESTUREN	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastré Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
Indemnités de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. — <i>Vergoedingen van alle aard voor overschrijving van kadastrale mutaties voor de hernieuwing van kadastrale bescheiden, voor aflevering van kadastrale uittreksels en voor diverse werkzaamheden ver-richt als extra-prestaties</i>	—	—	5,500,000	—	—	5,500,000
Indemnités de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire, aux agents des administrations publiques ou autres personnes qui se sont distinguées dans la recherche de la fraude fiscale ou ont coopéré à la constatation des infractions en matière de douane et d'accise, ainsi que de devises, et indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif, ainsi qu'aux vérificateurs, chefs de bureau et inspecteurs des directions. — <i>Vergoedingen van alle aard, verleend 't zij jaarlijks 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan de agenten der openbare besturen of andere personen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale sluikerij of wier medewerking geleid heeft tot vaststelling van inbreuken in zake douanen en accijnzen, alsmede deviezen, en compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verifi-caleurs alsmede aan de directieverificateurs, -bureelhoofden en -inspecteurs</i>	—	—	—	7,250,000	—	7,250,000
Indemnités de changement de résidence, de double mé-nage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoe-dingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huis-houden en detachering buiten de standplaats</i>	30,000	314,000	50,000	1,150,000	400,000	1,944,000
Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerskosten, bureelbenodigdheden en diverse kosten</i>	44,000	3,513,000	3,752,000	2,600,000	6,190,000	16,099,000
Indemnités pour surveillance de fabriques et de raffine-ries. — <i>Vergoedingen voor toezicht in fabrieken en raffi-naderijen</i>	—	—	—	320,000	—	320,000
Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure des vêtements et autres indemnités couvrant des char-ges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uni-form voor sleet en bevuilding der kledij en andere vergoe-dingen die werkelijke lasten dekken</i>	—	—	25,000	17,575,000	—	17,600,000
Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'Administra-tion. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van het Bestuur zijn ingesteld</i>	—	2,945,000	—	—	1,900,000	4,845,000
Indemnités annuelles de frais de représentation des fonc-tionnaires et agents des comités d'acquisition. — <i>Jaar-lijkse vergoedingen voor representatiekosten aan de ambte-naren en agenten der verwervingscomité's</i>	—	—	—	—	780,000	780,000
Indemnités de caisse, y compris celles prévues pour débit de timbres fiscaux. — <i>Kasvergoedingen met inbegrip van deze wegens verkoop van fiscale zegels</i>	—	1,112,000	50,000	600,000	—	1,762,000
Indemnités aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux. — <i>Vergoe-ding aan de bankorganismen uit hoofde van hun deelne-ming in de verkoop van fiscale zegels</i>	—	—	—	—	900,000	900,000
Crédits sollicités pour 1954. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1954.</i>	5,494,000	28,485,000	10,202,000	46,995,000	12,620,000	103,796,000

1. Administration centrale.

La diminution de 1,501.000 francs, résulte principalement de l'acti-vité décroissante des Commissions des Pensions militaires.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La diminution de 3,491.000 francs résulte :

En moins :

1° de la réduction du crédit nécessaire pour couvrir la dépense afférente aux travaux supplémentaires et presta-tions spéciales fr. 4,000,000

2° de la diminution du nombre d'emplois à conférer à titre d'interim 216,000

Fr. 4,216,000

1. Hoofdbestuur.

De vermindering van 1,501,000 frank spruit vooral voort uit de inkrimping van de activiteit van de Commissies voor vergoedings-pensioenen.

2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering van 3,491.000 frank vloeit voort uit :

In min :

1° de vermindering van het krediet nodig tot dekking van de uitgave betreffende buitengewone werken en bij-zondere prestaties fr. 4,000,000

2° de vermeerdering van het aantal te begeben ambten ad interim 216,000

Fr. 4,216,000

En plus :

des frais de fonctionnement des Commissions instituées en vertu de l'article 6 de la loi du 24 juillet 1952 (*Moniteur* du 3 août 1952) et de l'article 2 de la loi du 19 mars 1953 (*Moniteur* du 1^{er} avril 1953) ainsi que de celles prévues par d'autres projets de loi actuellement soumis au Parlement ... fr. 725,000

Diminution ... fr. 3,491,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 922.000 francs résulte :

1^o de l'attribution d'indemnités pour frais de local et de gestion à un plus grand nombre de titulaires, ensuite de la nouvelle organisation des circonscriptions cadastrales ... fr. 752,000

2^o de l'accroissement du nombre d'emplois occupés intérimairement, par suite des nombreuses vacances provoquées par des décès et mises à la retraite ... fr. 170,000

Total ... fr. 922,000

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La diminution de 4.700.000 francs se justifie comme suit :

En moins :

Réduction du crédit nécessaire pour couvrir la dépense afférente :

1^o Aux travaux supplémentaires et prestations spéciales; on constate un fléchissement de l'activité commerciale dans les ports et entrepôts ... fr. 3,000,000

2^o Aux frais de gestion, de bureau et frais divers, résultant de l'adaptation du crédit aux besoins présumés ... fr. 2,000,000

Fr. 5,000,000

En plus :

Octroi d'une indemnité de caisse aux agents investis de la fonction de caissier ... fr. 300,000

Diminution ... fr. 4,700,000

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La diminution de 1.716.000 francs est due principalement à la réduction du montant total des allocations pour exercice de fonctions supérieures au grade et de celui des indemnités pour frais de gestion, par suite de la suppression progressive des bureaux de l'impôt sur le capital.

Art. 8. — Allocations et dépenses de Service Social.

Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, Titre I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

Crédit sollicité : 11,622,000 francs.

Augmentation : 3,652,000 francs.

A. — Crédits.

1. Interventions individuelles :

a) à fonds perdus ... fr. 3,160,000
b) récupérables ... fr. 1,500,000

2. Interventions en faveur d'activités sportives ou culturelles ... fr. 300,000

3. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux et dentaires, homes, etc. (dépenses de fonctionnement)

a) frais de fonctionnement autres que ceux de personnel ... fr. 2,035,000
b) dépenses de personnel auxiliaire ... fr. 3,652,000

4. Dépenses de premier équipement et de renouvellement des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux et dentaires, etc. ... fr. 975,000

Crédit sollicité pour 1954 ... fr. 11,622,000

In meer :

de werkingsuitgaven van de commissie ingesteld in uitvoering van artikel 6 der wet van 24 Juli 1952 (*Staatsblad*, 3 Augustus 1952) en van artikel 2 der wet van 19 Maart 1953 (*Staatsblad*, 1 April 1953), alsmede van deze voorzien in andere wetsontwerpen thans onderworpen aan het Parlement ... fr. 725,000

Vermindering ... fr. 3,491,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De verhoging van 922,000 frank komt voort van :

1^o de toekenning van vergoedingen voor lokaal- en beheerskosten aan een groter aantal titularissen, ingevolge de nieuwe organisatie van de kadastrale omschrijvingen ... fr. 752,000

2^o het toenemen van het aantal betrekkingen, bekleed « ad interim » ingevolge de talrijke leemten veroorzaakt door overlijden en op pensioenstelling ... fr. 170,000

Totaal ... fr. 922,000

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 4,700,000 frank is gerechtvaardigd als volgt :

In min :

Vermindering van het krediet nodig om de uitgaven te dekken betreffende :

1^o Buitengewone werken en bijzondere prestaties; een verminderde handelsactiviteit in de havens en entrepôts werd vastgesteld ... fr. 3,000,000

2^o Beheerskosten, bureelkosten en diverse kosten, tengevolge van de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke uitgaven ... fr. 2,000,000

Fr. 5,000,000

In meer :

Toekenning van een kasvergoeding aan sommige personeelsleden belast met de functie van kassier ... fr. 300,000

Vermindering ... fr. 4,700,000

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermindering met 1,716,000 frank vloeit namelijk voort uit de afnemng van het totaal bedrag der toelagen wegens uitoefening van hogere functies dan die van de graad en der vergoedingen wegens beheerskosten ten gevolge van de geleidelijke afschaffing van de kantoren voor de belasting op het kapitaal.

Art. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, Titel I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.

Aangevraagd krediet : 11,622,000 frank.

Vermeerdering : 3,652,000 frank.

A. — Kredieten.

1. Individuele tussenkomsten :

a) niet terugvorderbare ... fr. 3,160,000
b) terugvorderbare ... fr. 1,500,000

2. Tussenkomsten ten voordele van sportieve of culturele activiteiten ... fr. 300,000

3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants, refters, geneeskundige en tandheelkundige kabinetten, tehuizen enz. (werkingsuitgaven) :

a) andere werkingskosten dan deze van personeel ... fr. 2,035,000
b) uitgaven voor hulppersoneel ... fr. 3,652,000

4. Uitgaven voor eerste uitrusting en vernieuwing van de restaurants, refters, geneeskundige en tandheelkundige kabinetten, enz. ... fr. 975,000

Aangevraagd krediet voor 1954 ... fr. 11,622,000

B. — Justification générale.

L'augmentation de 3,652,000 francs, provient exclusivement du transfert à l'article 8 des crédits prévus jusqu'à présent aux articles 3 et 5 du budget pour le paiement du personnel auxiliaire des restaurants et réfectoires gérés par le Service social. (Femmes d'ouvrage, serveuses, personnel masculin à prestations incomplètes.)

C. — Justification par littera.

1a. Interventions individuelles à fonds perdus.

Crédit 1953	...	fr.	3,160,000
Crédit sollicité pour 1954	...		3,160,000

Montant inchangé.

1b. Interventions individuelles récupérables.

Crédit 1953	...	fr.	1,500,000
Crédit sollicité pour 1954	...		1,500,000

Montant inchangé.

2. Interventions en faveur d'activités sportives ou culturelles.

Crédit 1953	...	fr.	300,000
Crédit sollicité pour 1954	...		300,000

Montant inchangé.

3. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux et dentaires, homes, etc. (dépenses de fonctionnement).

a) Frais de fonctionnement autres que ceux de personnel.

Crédit 1953	...	fr.	1,930,000
Crédit sollicité pour 1954	...		2,035,000

Augmentation ... fr. 105,000

Répartition du crédit :

a) Restaurants (accessibles à tous les agents de l'Etat) :

Restaurant du 30, rue de la Loi, à Bruxelles, et ses annexes	...	fr.	710,000
Restaurant d'Anvers et ses réfectoires-annexes	...		240,000
Restaurant de Mons	...		200,000
Restaurant de Hasselt	...		125,000
Restaurant du 30, avenue des Arts, à Bruxelles	...		225,000
Restaurant de Liège	...		75,000
			1,575,000

b) Réfectoires du type imposé par la Réglementation sur la Protection du Travail ... 100,000

c) Cabinets médicaux et dentaires (Bruxelles-Anvers-Liège) ... 360,000

Fr. 2,035,000

Justification :

L'augmentation de 105,000 francs se justifie comme suit :

En plus :

Mise en fonctionnement de nouvelles installations à Bruxelles et à Liège ... fr. 180,000

En moins :

Adaptation de certains crédits aux besoins réels ... 75,000

Augmentation ... fr. 105,000

Cette augmentation est toutefois compensée par une diminution de même importance au littera 4 du présent article.

b) Dépenses de personnel auxiliaire.

Crédit sollicité pour 1954 : 3,652,000 francs,

résultant :

1° De l'inscription au présent article des crédits prévus antérieurement aux articles 3-1 et 5-1 et destinés au paiement des salaires des femmes d'ouvrage, des serveuses et du personnel masculin à prestations incomplètes, attachés aux restaurants et réfectoires du département;

2° De la création d'un restaurant à Bruxelles, 30, avenue des Arts.

B. — Algemene verantwoording.

De vermeerdering van 3,652,000 frank spruit uitsluitend voort uit de overdracht naar artikel 8 van de kredieten voorzien tot op heden op de artikels 3 en 5 van de begroting voor de betaling van het hulp-personeel der restaurants en refters die door de Maatschappelijke Dienst beheerd worden. (Werkvrouwen, dienststers, mannelijk personeel met onvolledige prestatie.)

C. — Verantwoording per littera.

1 a. Niet terugvorderbare individuele tussenkomsten.

Krediet 1953	...	fr.	3,160,000
Aangevraagd krediet voor 1954	...		3,160,000

Onveranderd bedrag.

1 b. Terugvorderbare individuele tussenkomsten.

Krediet 1953	...	fr.	1,500,000
Aangevraagd krediet voor 1954	...		1,500,000

Onveranderd bedrag.

2. Tussenkomsten ten voordele van sportieve of culturele activiteiten.

Krediet 1953	...	fr.	300,000
Aangevraagd krediet voor 1954	...		300,000

Onveranderd bedrag.

3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants, refters, geneeskundige en tandheelkundige kabinetten, tehuizen, enz. (werkingsuitgaven).

a) Andere werkingskosten dan deze van personeel :

Krediet 1953	...	fr.	1,930,000
Aangevraagd krediet voor 1954	...		2,035,000

Vermeerdering ... fr. 105,000

Verdeling van het krediet :

a) Restaurants (toegankelijk voor al de Staatsagenten) :

Restaurant van de Wetstraat, 30, te Brussel, en zijn bijgebouwen	...	fr.	710,000
Restaurant van Antwerpen en zijn refters-bijgebouwen	...		240,000
Restaurant van Bergen	...		200,000
Restaurant van Hasselt	...		125,000
Restaurant van de Kunstlaan, 30, te Brussel	...		225,000
Restaurant van Luik	...		75,000
			1,575,000

b) Refters van het type opgelegd door het Reglement op de Arbeidsbescherming ... 100,000

c) Geneeskundige en tandheelkundige kabinetten (Brussel-Antwerpen-Luik) ... 360,000

Fr. 2,035,000

Verantwoording :

De verhoging van 105,000 frank wordt verantwoord als volgt :

In meer :

In werking stellen van nieuwe installaties te Brussel en te Luik ... fr. 180,000

In min :

Aanpassing van sommige kredieten aan de werkelijke behoeften ... 75,000

Verhoging ... fr. 105,000

Deze vermeerdering wordt nochtans gecompenseerd door een vermindering van hetzelfde bedrag op littera 4 van het huidig artikel.

b) Uitgaven voor hulp-personeel.

Aangevraagd krediet voor 1954 : 3,652,000 frank,

voortvloeiend :

1° Uit de aanrekening op het huidig artikel van de kredieten, die vroeger voorzien waren op de artikelen 3-1 en 5-1 en bestemd tot de betaling van de lonen der werkvrouwen, der dienststers en van het mannelijk personeel met onvolledige prestaties, gehecht aan de restaurants en refters van het departement;

2° Uit de oprichting van een restaurant te Brussel, 30, Kunstlaan.

4. Dépenses de premier équipement et de renouvellement des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux et dentaires, etc.

Crédit 1953	fr.	1,080,000
Crédit sollicité pour 1954		975,000
Diminution	fr.	105,000

Répartition du crédit :

a) Restaurants :		
1° Bruxelles, 30, rue de la Loi	fr.	200,000
2° Bruxelles, 30, avenue des Arts		50,000
3° Liège		300,000
		550,000
b) Réfectoires		425,000
c) Cabinets médicaux et dentaires		—
	Fr.	975,000

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — *Eclairage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

	Administration centrale y compris l'hôtel du Ministre — Hoofdbestuur met inbegrip van het ambtsgebouw van de Minister	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
Eau, gaz, électricité. — <i>Water, gas, electriciteit</i>	1,230,000	3,107,000	285,000	1,250,000	1,510,000	7,382,000
Télégrammes, téléphones. — <i>Telegrammen, telefoon</i>	1,350,000	3,600,000	350,000	1,150,000	1,310,000	7,760,000
Transports (archives, mobilier, etc.), frais de pesage, frais d'emballage, etc. — <i>Vervoer (archieven, meubilering, enz.), kosten van weging, inpakkosten, enz.</i>	580,000	1,140,000	80,000	120,000	900,000	2,820,000
Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van briefwisseling</i>	265,000	94,000	5,000	30,000	15,000	409,000
Impositions, redevances, services de voirie, vidanges, frais de location de coffres-forts, etc. — <i>Belasting, retributiën, reinigingsdienst, opzuimingen, huurkosten van brandkasten, enz.</i>	75,000	50,000	10,000	5,000	60,000	200,000
Charges et contributions sur les domaines. — <i>Lasten en belastingen op de domeinen</i>	—	—	—	—	700,000	700,000
Crédits sollicités pour 1954. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1954.</i>	3,500,000	7,991,000	730,000	2,555,000	4,495,000	19,271,000

1. Administration centrale.

Augmentation de 100,000 francs due à la hausse des tarifs appliquée par la R.T.T. ($\pm 30\%$), ainsi qu'à l'augmentation du nombre d'affaires traitées par téléphone.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 338,000 francs résulte de l'accroissement du nombre d'offices occupés ou à occuper par les services de l'Administration des Contributions directes ainsi qu'à l'extension donnée à certains offices déjà occupés (27 offices).

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La diminution de 20,000 francs résulte du fait que les dépenses relatives aux fournitures de bois d'allumage sont actuellement imputées à charge de l'article 12-1 du budget, ces fournitures étant effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La diminution de 370,000 francs se justifie comme suit :

En moins :

Transfert, à l'article 12, du crédit destiné à couvrir les frais de chauffage des locaux de la douane installés dans les stations .. fr. 470,000

4. Uitgaven voor eerste uitrusting en vernieuwing van de restaurants, refters, geneeskundige en tandheelkundige kabinetten, enz.

Krediet 1953	fr.	1,080,000
Aangevraagd krediet voor 1954		975,000
Vermindering	fr.	105,000

Verdeling van het krediet :

a) Restaurants :		
1° Brussel, 30, Wetstraat	fr.	200,000
2° Brussel, 30, Kunstlaan		50,000
3° Luik		300,000
		550,000
b) Refters		425,000
c) Geneeskundige en tandheelkundige kabinetten		—
	Fr.	975,000

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — *Verlichting, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur.

Vermeerdering van 100,000 frank te wijten aan de verhoging van de door de R.T.T. ($\pm 30\%$) opgelegde tarieven alsook aan het hoger aantal behandelde zaken per telefoon.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 338,000 frank vloeit voort uit de vermeerdering van het aantal offices, door de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen betrokken of te betrekken, alsmede uit de aan zekere reeds betrokkene offices te geven uitbreiding (27 offices).

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermindering van 20,000 frank komt voort van het feit dat de uitgaven nodig voor de aankoop van brandhout, thans begrepen zijn in artikel 12-1 van de begroting.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 370,000 frank rechtvaardigt zich als volgt :

In min :

Overdracht naar artikel 12 van het krediet voor verwarmingskosten der douanelokalen ondergebracht in de stations .. fr. 470,000

En plus :	
1 ^{re} Majoration des tarifs d'eau et d'électricité fr.	50,000
2 ^{re} Suppression de la réduction de 25 % accordée antérieurement sur le coût de l'abonnement téléphonique	50,000
	<u>100,000.</u>
Diminution fr.	370,000

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La diminution de 5,000 francs résulte :

En moins :

1 ^{re} de la mise à charge de l'article 12-1 des dépenses pour achat de bois d'allumage fr.	50,000
2 ^{re} de l'adaptation, aux besoins présumés, du crédit affecté aux charges et contributions sur les domaines. Ce crédit est fixé compte tenu des dépenses probables de 1952.	100,000
	<u>150,000</u>
En plus :	
L'accroissement du nombre de bâtiments qui seront occupés par les services, occasionnera notamment des frais de déménagement et des dépenses supplémentaires de consommation fr.	145,000
Diminution fr.	5,000

Art. 10. — *Locaux et matériel : dépenses d'entretien. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

In meer :	
1 ^o Verhoging van de tarieven voor water en electriciteit fr.	50,000
2 ^o Afschaffing van de vroeger toegekende vermindering van 25 % op de kostprijs van het telefoonabonnement	50,000
	<u>100,000</u>
Vermindering fr.	370,000

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermindering van 5,000 frank vloeit voort :

In min :

1 ^o uit het ten laste leggen van artikel 12-1 van de uitgaven voor de aankoop van aansteekhout fr.	50,000
2 ^o uit de aanpassing, aan de vermoedelijke behoeften, van het krediet met betrekking tot de lasten en belastingen op de domeinen. Dit krediet is vastgesteld met inachtneming van de vermoedelijke uitgaven over 1952	100,000
	<u>150,000</u>
In meer :	
De verhoging van het aantal gebouwen, die door de diensten zullen betrokken worden, zal inzonderheid verhuiskosten alsmede bijkomende verbruiksuitgaven berokkenen fr.	145,000
Vermindering fr.	5,000

Art. 10. — *Lokalen en materieel : uitgaven voor onderhoud. — Kleine bureelbenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

	Hôtel du Ministre — Ambtsgebouw van de Minister	Administration centrale — Hoofdbestuur	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
Nettoyage des locaux et entretien des appareils de chauffage, salaires et indemnités du personnel préposé au nettoyage des locaux et au service du chauffage. Achat des objets et produits d'entretien. Nettoyage des vitres et indemnités aux sociétés de nettoyage. — <i>Schoonmaak der lokalen, onderhoud der verwarmings-toestellen, lonen en vergoedingen van het personeel aangeduid voor de schoonmaak der lokalen en voor de verwarmingsdienst. Aankoop van onderhoudsvoorwerpen en producten, schoonmaak van ruiten en vergoedingen aan de schoonmaakmaatschappijen</i>	—	3,450,000	14,641,000	850,000	4,250,000	6,065,000	29,256,000
Travaux d'aménagement et d'entretien locatif. — <i>Werken voor opschikking en huuronderhoud der gebouwen</i>	75,000	1,915,000	2,144,000	300,000	1,115,000	1,325,000	6,874,000
Travaux d'entretien du mobilier, du matériel, des machines, etc. (y compris les réparations de matériel et les restaurations de registres et documents qui ne sont pas effectuées à l'intervention de l'O.C.F.). — <i>Werken van onderhoud van het meubilair, van het materieel, van de machines, enz. (met inbegrip van de herstellingen van het materieel en de vernieuwingen van de registers en documenten die niet worden uitgevoerd door tussenkomst van het C.B.B.)</i>	—	450,000	1,832,000	100,000	310,000	1,300,000	3,992,000
Menues fournitures de bureau. Achat d'encre typographiques pour la fabrication des timbres fiscaux. — <i>Kleine bureelbenodigdheden. Aankoop van typografische inkt voor de fabricatie van fiscale zegels</i>	—	60,000	305,000	200,000	25,000	225,000	815,000
Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Remise en état de classeurs, etc. Travaux de photocopie							

effectués par le Ministère de la Justice.
— Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Herstellen van clas-seurs, enz. Werken voor fotocopie uitge-voerd door het Ministerie van Justitie ...

Crédits sollicités pour 1954. —
Aangevraagde kredieten voor 1954.

Hôtel du Ministre — Ambtsgebouw van de Minister	Administration centrale — Hoofdbestuur	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
—	825,000	2,333,000	75,000	30,000	763,000	4,026,000
75,000	6,700,000	21,255,000	1,525,000	5,730,000	9,673,000	44,963,000

1. Hôtel du Ministre.

Diminution : 15,000 francs résultant du transfert à l'article 12-4 d'un crédit de 15,000 francs affecté aux dépenses de mobilier.

2. Administration centrale.

Diminution : 498,000 francs.

La diminution résulte :

1° des dépenses d'équipement mises à charge de l'arti-cle 12-4 (200,000 francs) et de l'article 12-6 (100,000 francs) fr.	300,000
2° des dépenses pour achat d'uniformes imputées sur l'article 12-5 fr.	125,000
3° des dépenses d'impressions et de reliures transférées à l'article 12-2 fr.	70,000
4° de l'adaptation, aux besoins présumés, du crédit affecté à l'acquisition d'ouvrages et publications fr.	3,000

Diminution fr. 498,000

3. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 762,000 francs résulte :

A. — En plus :

De l'accroissement du nombre d'offices (27) occupés ou à occuper par les services de l'Administration des Contributions directes ainsi que de l'installation d'un réfectoire dans certains offices fr. 1,663,000

B. — En moins :

1° Du transfert :

a) à l'article 12-2 des dépenses à prévoir pour les reliures ainsi que pour certaines fournitures qui, antérieurement, furent ache-tées sur place fr. 568,000

b) à l'article 12-6 des dépenses à prévoir pour des réparations de mobilier et de machi-nes de bureau fr. 57,000

2° De la réduction de certains crédits qui sont adaptés à la stricte mesure des besoins fr. 276,000

Augmentation fr. 762,000

4. Administration du Cadastre dans les provinces.

La diminution de 975,000 francs résulte :

En moins : du transfert :

1° A l'article 18-3. des crédits destinés à couvrir les dépenses relatives :

a) aux travaux d'impression et de reliure fr. 100,000

b) aux fournitures d'équipement et de renouvellement de matériel technique fr. 300,000

2° A l'article 12-4 du crédit affecté aux fournitures d'équipement et de renouvellement pour le matériel fr. 300,000

3° A l'article 12-6. du crédit destiné aux travaux d'en-tretien et de réparation du mobilier fr. 50,000

4° Adaptation, aux besoins présumés, des crédits affectés aux menues fournitures de bureau, etc. fr. 295,000

Fr. 1,045,000

1. Ambtsgebouw van de Minister.

Vermindering : 15,000 frank voortspruitend uit de overdracht naar artikel 12-4 van een krediet van 15,000 frank bestemd voor de uit-gaven van meubilair.

2. Hoofdbestuur.

Vermindering : 498,000 frank.

De vermindering komt voort :

1° van de uitgaven voor uitrusting ten laste gelegd van artikel 12-4 (200,000 frank) en van artikel 12-6 (100,000 frank) fr.	300,000
2° van de uitgaven voor de aankoop van uniformen aangerekend op artikel 12-5 fr.	125,000
3° van de uitgaven van drukwerken en inbindingen overgedragen naar artikel 12-2 fr.	70,000
4° van de aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd tot aankoop van werken en publi-caties fr.	3,000

Vermindering fr. 498,000

3. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 762,000 frank vloeit voort uit :

A. — In meer :

De vermeerdering van het aantal offices (27) door de diensten van de administratie der Directe Belastingen betrokken of nog te betrekken, alsmede uit het inrichten van een refter in sommige offices fr. 1,663,000

B. — In min :

1° De overdracht naar :

a) artikel 12-2 van de uitgaven die dienen voorzien voor inbindingen alsmede voor zekere benodigdheden die voorheen ter plaatse aangekocht werden fr. 568,000

b) artikel 12-6 van de te voorziene uit-gaven voor herstellingen van meubilair en bureelmachines fr. 57,000

2° De vermindering van zekere kredieten die aangepast worden aan de strikt nood-zakelijke behoeften fr. 276,000

Vermeerdering fr. 762,000

4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermindering van 975,000 frank is te wijten :

In min :

Aan de overdracht :

1° Naar artikel 18-3. van de kredieten bestemd tot dekking van de uitgaven in verband met :

a) de druk- en inbindingswerken fr. 100,000

b) de leveringen van uitrusting en van vernieuwing van het technisch materieel fr. 300,000

2° Naar artikel 12-4. van het krediet bestemd voor de leveringen van uitrusting en van vernieuwing van het materieel fr. 300,000

3° Naar artikel 12-6. van het krediet bestemd voor de werken van onderhoud en van herstelling van het meu-bilair fr. 50,000

4° Aanpassing, aan de vermoedelijke behoeften, van de kredieten bestemd voor de aankoop van kleine bureelbe-nodigdheden, enz. fr. 295,000

Fr. 1,045,000

En plus :

Majoration de crédit nécessitée par l'entretien des locaux d'un immeuble pris en location dans l'agglomération bruxelloise fr.	70,000
Diminution fr.	975,000

5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La diminution de 8.635,000 francs se justifie comme suit :

En moins :

1° Transfert, à l'article 12, des crédits destinés à couvrir :

a) les frais d'impression des bandelettes fiscales (12-2) fr.	7,170,000
b) le prix d'acquisition de matériel de renouvellement (12-4) fr.	1,400,000
c) les dépenses relatives à la réparation du mobilier (12-6) fr.	50,000

2° Adaptation, aux besoins présumés, du crédit affecté à l'acquisition de menues fournitures de bureau et de matériel fr.	265,000
Fr.	8,885,000

En plus :

1° Augmentation du crédit destiné à couvrir les travaux de nettoyage et d'entretien des locaux, résultant de l'accroissement du nombre de locaux, et d'aubettes dans les ports et entrepôts fr.	150,000
--	---------

2° Augmentation des dépenses relatives à l'entretien du matériel fr.	100,000
	250,000

Diminution fr. 8,635,000

6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La diminution de 772,000 francs résulte :

En moins :

Du transfert :

1° A l'article 12-6, du crédit affecté à la réparation du mobilier fr.	200,000
2° A l'article 12-2, du crédit destiné à couvrir les dépenses de reliure fr.	200,000
3° A l'article 18, du crédit affecté aux fournitures de renouvellement fr.	700,000
4° D'une réduction des crédits prévus pour les travaux d'aménagement et d'entretien locatif et pour les travaux d'entretien du mobilier et du matériel fr.	450,000

Fr. 1,550,000

En plus :

L'accroissement du nombre de bâtiments qui seront affectés à l'installation des services, entraîne une majoration des frais de nettoyage des locaux, etc. fr.	778,000
--	---------

Diminution fr. 772,000

Art. 11. — Publications effectuées par le Département.

Crédit sollicité : 1,571,000 francs.

Augmentation : 550,000 francs.

Il est prévu en 1954 les publications suivantes :

Annuaire du personnel (Contributions) fr.	41,000
Bulletin des Contributions fr.	120,000
Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe fr.	120,000
Code des droits de succession fr.	120,000
Inventaire des biens de l'Etat fr.	4,000
Annuaire du personnel (Enregistrement et Domaines). fr.	51,000
Tableaux des bureaux de perception fr.	150,000

In meer :

Opvoering van het krediet genoodzaakt door het onderhoud van gebouwen in huur genomen in de Brusselse agglomeratie fr.	70,000
Vermindering fr.	975,000

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 8,635,000 frank rechtvaardigt zich als volgt :

In min :

1° Overdracht naar artikel 12 van de kredieten bestemd tot dekking van :

a) het drukken van de fiscale bandjes (12-2) fr.	7,170,000
b) de aankooprij van te vernieuwen materieel (12-4) fr.	1,400,000
c) de uitgaven betreffende de herstelling van het meubilair (12-6) fr.	50,000

2° Aanpassing, aan de vermoedelijke behoeften, van het krediet bestemd voor de kleine leveringen van bureelbenodigheden en materieel fr.	265,000
Fr.	8,885,000

In meer :

1° Verhoging van het krediet bestemd tot dekking van schoonmaak- en onderhoudswerken van de lokalen voortspruitende uit de toeneming van het aantal lokalen en wachthuisjes in de havens en entrepôts fr.	150,000
--	---------

2° Verhoging van de uitgaven betreffende het onderhoud van het materieel fr.	100,000
	250,000

Vermindering fr. 8,635,000

6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermindering van 772,000 frank vloeit voort :

In min :

Uit de overdracht :

1° Naar artikel 12-6, van het krediet met betrekking op de herstelling van het meubilair fr.	200,000
2° Naar artikel 12-2, van het krediet bestemd tot dekking der uitgaven voor inbinding fr.	200,000
3° Naar artikel 18 van het krediet met betrekking op de uitgaven voor vernieuwing fr.	700,000
4° Uit een vermindering van de kredieten voorzien voor de werken voor opschikking en huuronderhoud der gebouwen en voor de werken van onderhoud van het meubilair en het materieel fr.	450,000

Fr. 1,550,000

In meer :

De toeneming van het aantal gebouwen bestemd tot het installeren van de diensten, brengt een verhoging mede van de kosten voor de schoonmaak der lokalen, enz. fr.	778,000
---	---------

Vermindering fr. 772,000

Art. 11. — Door het departement uitgevoerde publicaties.

Aangevraagd krediet : 1,571,000 frank.

Vermeerdering : 550,000 frank.

Voor het jaar 1954 wordt het drukken voorzien van de volgende publicaties :

Jaarboek van het personeel (Belastingen) fr.	41,000
Belastingenbulletin fr.	120,000
Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten fr.	120,000
Wetboek der successierechten fr.	120,000
Inventaris der goederen van de Staat fr.	4,000
Jaarboek van het personeel (Registratie en Domeinen). fr.	51,000
Tabel van de ontvangkantoren fr.	150,000

Code et règlement général des taxes assimilées au timbre	120,000
Répertoire des prix de vente de catalogue des voitures automobiles neuves	25,000
Annuaire du personnel (Douanes et Accises)	50,000
Tarif des droits d'entrée (3 ^e édition)	105,000
Vade mecum en matière contentieuse	120,000
Bulletin des oppositions (Office national des valeurs mobilières)	535,000
Recueil des lois coordonnées sur les pensions de réparation	10,000
Total fr.	1,571,000

Wetboek en algemeen reglement van de met het zegel gelijkgestelde taxes	120,000
Repertorium van de verkoopprijs volgens catalogus van de nieuwe autovoertuigen	25,000
Jaarboek van het personeel (Douanen en Accijnzen)	50,000
Tarief van de invoerrechten (3 ^e uitgave)	105,000
Vade mecum inzake geschillen	120,000
Bulletin van Oppositiën (Nationaal Kantoor voor roerende waarden)	535,000
Verzameling van de samengeschakelde wetten op de vergoedingspensioenen	10,000
Totaal fr.	1,571,000

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

ADMINISTRATIONS BESTUREN	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastre Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
1. Combustibles. — Brandstoffen	2,600,000	7,200,000	500,000	3,390,000	4,195,000	17,885,000
2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen	30,990,000	2,753,000	750,000	11,430,000	6,100,000	52,023,000
3. Machines de bureau : acquisition. — Bureelmachines : aanschaffing	800,000	—	200,000	100,000	800,000	1,900,000
4. Mobilier et équipement : acquisition. — Meubilair en uitrusting : aanschaffing	865,000	—	900,000	2,150,000	2,400,000	6,315,000
5. Habillement. — Kleding	175,000	—	—	20,000	—	195,000
6. Location et réparation de mobilier et des machines de bureau. — Huren en herstellen van meubilair en der bureelmachines	2,750,000	57,000	50,000	150,000	250,000	3,257,000
Totaux	38,180,000	10,010,000	2,400,000	17,240,000	13,745,000	81,575,000

1. Combustibles.

L'augmentation de 665,000 francs résulte principalement de la mise à charge du présent article, des dépenses pour achat de bois d'allumage et des frais de chauffage des locaux de la douane installés dans les stations. Ces dépenses étaient supportées précédemment par l'article 9.

2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

L'augmentation de 8,459,000 francs résulte principalement :

En plus :

1 ^o du transfert, de l'article 10, d'un crédit de ... fr.	8,008,000
2 ^o de l'accroissement des commandes exceptionnelles passées par les administrations	306,000
3 ^o de l'augmentation des frais d'impression des bandes fiscales	280,000
4 ^o de la majoration du crédit prévu pour les achats de papiers destinés à la fabrication des papiers timbrés, l'achat de certaines catégories de papiers, qui n'étaient pas nécessaires en 1953, étant prévu pour l'exercice 1954 ...	50,000

Fr. 8,644,000

En moins :

De l'adaptation, aux besoins présumés, du crédit affecté à l'achat de fournitures de bureau, etc fr.	185,000
---	---------

Augmentation fr. 8,459,000

3. Machines de bureau : acquisition.

La diminution de 2,700,000 francs résulte :

En moins :

1 ^o Du transfert, à l'article 12-6, du crédit affecté à la location et à la réparation de machines de bureau ... fr.	2,800,000
2 ^o De l'adaptation du crédit aux besoins réels	250,000

Fr. 3,050,000

1. Brandstoffen.

De verhoging van 665,000 frank spruit vooral voort uit het ten laste nemen van het huidig artikel, van de uitgaven voor aankoop van aansteekhout en van de verwarmingskosten der douanelokalen ondergebracht in de stations. Deze uitgaven werden vroeger gedragen door artikel 9.

2. Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

De verhoging van 8,459,000 frank spruit voornamelijk voort :

In meer :

1 ^o uit de overdracht, van artikel 10, van een krediet van fr.	8,008,000
2 ^o uit de toename van de uitzonderlijke bestellingen gedaan door de besturen	306,000
3 ^o uit de verhoging der drukkosten van fiscale bandjes.	280,000
4 ^o uit de verhoging van het krediet voorzien voor de aankopen van papier bestemd tot de vervaardiging van het verzegeld papier, daar de aankoop van sommige papiersoorten, welke in 1953 niet nodig waren, voorzien is voor het dienstjaar 1954	50,000

Fr. 8,644,000

In min :

Uit de aanpassing, aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd tot de aankoop van bureelbenodigdheden enz.	185,000
--	---------

Vermeerdering fr. 8,459,000

3. Bureelmachines : aankoop.

De vermindering van 2,700,000 frank spruit voort :

In min :

1 ^o Uit de overdracht, naar artikel 12-6, van het krediet bestemd voor de huur en het herstel van bureelmachines fr.	2,800,000
2 ^o Uit de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften	250,000

Fr. 3,050,000

En plus :

De l'achat d'une machine comptable pour les services des pensions ainsi qu'à l'acquisition de plusieurs machines à écrire et à calculer pour le Service Social ... 350,000

Diminution ... fr. 2,700,000

4. Mobilier et équipement : acquisition.

L'augmentation de 1,165,000 francs résulte :

En plus :

De l'imputation à charge du présent article des dépenses de mobilier et d'équipement prévues antérieurement à l'article 10 ... fr. 1,915,000

En moins :

De l'adaptation du crédit aux besoins réels ... 750,000

Augmentation ... fr. 1,165,000

5. Habillement.

Le crédit sollicité de 195,000 francs résulte :

1° De l'imputation à charge du présent article des dépenses pour achat d'uniformes prévues antérieurement à l'article 10 ... fr. 125,000

2° De l'attribution d'uniformes aux huissiers stagiaires qui, antérieurement, ne bénéficiaient pas de cette mesure ... 50,000

3° De l'acquisition de vêtements spéciaux pour les agents des services motorisés de la douane ... 20,000

Total ... fr. 195,000

6. Location et réparation de mobilier et des machines de bureau.

Le crédit sollicité de 3,257,000 francs résulte de l'imputation à charge du présent article :

1° Des dépenses de réparation de mobilier prévues antérieurement à l'article 10 ... fr. 457,000

2° Des dépenses de location et de réparation de machines de bureau prévues antérieurement à l'article 12-3... 2,800,000

Total ... fr. 3,257,000

Art. 13. — Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat.

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

	Ministre et Cabinet	Administration centrale	Cadastre	Douanes et Accises	Totaux
	Minister en Cabinet	Hoofdbestuur	Kadaster	Douanen en Accijnzen	Totalen
1. Frais d'acquisition. — <i>Aankoopkosten</i> ...	—	200,000	—	3,400,000	3,600,000
2. Frais de consommation. — <i>Verbruikskosten</i> ...	115,000	295,000	110,000	3,000,000	3,520,000
3. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i> ...	185,000	205,000	75,000	2,000,000	2,465,000
Crédits sollicités pour 1954. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1954.</i>	300,000	700,000	185,000	8,400,000	9,585,000

1. Ministre et Cabinet.

Augmentation : 48,000 francs.

Aucun crédit n'est sollicité pour acquisition de nouveaux véhicules pour le Ministre ou le Cabinet.

Par contre, une augmentation de 48,000 francs pour réparation et entretien s'avère nécessaire.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

L'augmentation de 2,730,000 francs doit permettre l'acquisition de voitures automobiles en remplacement de celles usagées ou accidentées.

In meer :

Uit de aankoop van een boekhoudmachine voor de diensten van de pensioenen, alsmede uit de aankoop van meerdere schrijf- en rekenmachines voor de Maatschappelijke Dienst ... 350,000

Vermindering ... fr. 2,700,000

4. Meubilair en uitrusting : aanschaffing.

De vermeerdering van 1,165,000 frank spruit voort :

In meer :

Uit de aanrekening ten laste van het huidig artikel van de uitgaven van meubilair en uitrusting, vroeger voorzien op artikel 10 ... fr. 1,915,000

In min :

Uit de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften ... 750,000

Vermeerdering ... fr. 1,165,000

5. Kleding.

Het aangevraagd krediet van 195,000 frank spruit voort :

1° Uit de aanrekening ten laste van het huidig artikel van de uitgaven voor de aankoop van uniformen, vroeger voorzien op artikel 10 ... fr. 125,000

2° Uit de toekenning van uniformen aan stagedoende deurwachters, die vroeger van deze maatregel niet genoten ... 50,000

3° Uit de aankoop van speciale kledingstukken voor de personeelsleden van de gemotoriseerde diensten der douane ... 20,000

Totaal ... fr. 195,000

6. Huren en herstellen van meubilair en van de bureelmachines.

Het aangevraagd krediet van 3,257,000 frank spruit voort uit de aanrekening ten laste van het huidig artikel :

1° Van de uitgaven van herstelling van meubilair, vroeger voorzien op artikel 10 ... fr. 457,000

2° Van de uitgaven voor huur en herstelling van bureelmachines, vroeger voorzien op artikel 12-3 ... 2,800,000

Totaal ... fr. 3,257,000

Art. 13. — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Minister en Kabinet.	Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.
1. Minister en Kabinet.	Vermeerdering : 48,000 frank.	
Voor de aankoop van nieuwe wagens voor de Minister of het Kabinet is geen krediet aangevraagd.		
Daarentegen blijkt een verhoging van 48,000 frank voor herstel en onderhoud noodzakelijk.		
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	De vermeerdering van 2,730,000 frank moet de aankoop toelaten van autovoertuigen in vervanging van versleten of beschadigde wagens.	

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

ADMINISTRATIONS BESTUREN	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastre Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
1. Abonnements, titres de transports et transports divers. <i>Abonnementen, reisbewijzen en diverse reizen</i>	1,319,000	1,740,000	600,000	1,200,000	2,317,000	7,176,000
2. Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	450,000	1,620,000	850,000	500,000	2,674,000	6,094,000
3. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten</i>	431,600	6,300,000	8,493,000	18,200,000	5,928,000	39,352,600
4. Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	1,333,400	—	—	20,000	15,000	1,368,400
Crédits sollicités pour 1954. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1954.</i>	3,534,000	9,660,000	9,943,000	19,920,000	10,934,000	53,991,000

1. Administration centrale.

La majoration de 517,000 francs résulte principalement :

1° De l'augmentation du nombre d'agents détachés bénéficiant des dispositions de la décision ministérielle du 10 mai 1948 (remboursement des frais réels auxquels sont astreints les fonctionnaires et agents du fait de leur détachement à l'Administration centrale);

2° De l'accroissement du nombre de missions à l'étranger en vue de la conclusion d'accords internationaux;

3° De la mise à charge du présent article des frais de séjour d'un fonctionnaire de l'Administration centrale détaché en qualité d'observateur aux Pays-Bas.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 270,000 francs résulte de l'accroissement du nombre de fonctionnaires qui sollicitent l'autorisation d'utiliser leur voiture automobile personnelle pour les déplacements de service.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Eu égard aux dépenses effectuées antérieurement, les divers crédits inscrits sous cet article peuvent subir une diminution de 1,000,000 de francs.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La diminution de 70,000 francs se justifie comme suit :

En moins :

1° Réduction du contingent kilométrique accordé aux fonctionnaires utilisant leur voiture personnelle en service, ce qui entraîne une diminution de fr. 130,000

2° Adaptation, aux besoins présumés, du crédit destiné à couvrir les dépenses pour missions à l'étranger 40,000

Fr. 170,000

En plus :

Augmentation du crédit pour frais de route et de séjour, conséquence du relèvement du taux des indemnités 100,000

Diminution fr. 70,000

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La majoration de 2,109,000 francs est due à l'augmentation des dépenses à résulter :

1° Du renforcement de personnel dont bénéficieront les offices de contrôle des taxes à la suite de la suppression des bureaux d'imposition sur le capital;

2° De l'extension projetée de l'effectif du service spécial de la taxe de transmission;

3° De la création de nouveaux offices de contrôle des taxes.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur.

De verhoging van 517,000 frank vloeit voornamelijk voort :

1° Uit de vermeerdering van het aantal gedetacheerde personeelsleden die genieten van de beschikkingen van de ministeriële beslissing van 10 Mei 1948 (terugbetaling van de werkelijke kosten, waartoe de ambtenaren en beambten genoopt zijn door het feit van hun detachering bij het Hoofdbestuur);

2° Uit de toename van het aantal zendingen in het buitenland met het oog op het afsluiten van internationale accorden;

3° Uit het ten laste leggen van het huidige artikel der verblijfkosten van een ambtenaar van het Hoofdbestuur gedetacheerd in hoedanigheid van waarnemer bij de Nederlanden;

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 270,000 frank vloeit voort uit de vermeerdering van het aantal ambtenaren die om de toelating verzoeken hun persoonlijke autowagen te gebruiken voor de dienstverplaatsingen.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Rekening gehouden met de vroeger gedane uitgaven kunnen de op dit artikel voorziene kredieten met 1,000,000 frank verminderd worden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 70,000 frank rechtvaardigt zich als volgt :

In min :

1° Vermindering van het kilometrisch contingent dat toegekend werd aan ambtenaren die hun persoonlijke automobiel voor dienstverplaatsingen gebruiken, waardoor een vermindering van fr. 130,000

2° Aanpassing van de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland 40,000

Fr. 170,000

In meer :

Verhoging van het krediet voor de reis- en verblijfkosten, gevolg van de opvoering van het bedrag der vergoedingen 100,000

Vermindering fr. 70,000

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 2,109,000 frank is te wijten aan de vermeerdering van de uitgaven voortvloeiende :

1° Uit de personeelsaangroei, welke ten goede komt aan de diensten voor de controle der taxes ingevolge de afschaffing van de kantoren voor de belasting op het kapitaal;

2° Uit de ontworpen opvoering van de getalsterkte van het personeel van de bijzondere dienst der overdrachtstaxe;

3° Uit de oprichting van nieuwe diensten voor de controle der taxes.

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

Administrations	Crédits sollicités pour 1954
1. Administration centrale	7,000
2. Administration des Contributions Directes dans les provinces	1,000,000
3. Administration du Cadastre dans les provinces ..	25,000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	200,000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1,000,000
Total	2,232,000

Les crédits sollicités sont destinés à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de cours en vue de la formation du personnel et du perfectionnement de ses connaissances professionnelles. Les crédits sont fixés compte tenu des besoins présumés.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. — Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc., y compris celles relatives aux accidents de travail. Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements, frais de poursuites, amendes et frais de justice, etc. — Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc. — Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

ADMINISTRATIONS	Administration centrale	Contributions directes	Cadastre	Douanes et Accises	Enregistrement et Domaines	Totaux
BESTUREN	Hoofdbestuur	Directe Belastingen	Kadaster	Douanen en Accijnzen	Registratie en Domeinen	Totalen
Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagement, frais de poursuites, amendes et frais de justice, etc., indemnités de réparation, dépens, etc., dus en exécution d'arrêts rendus par le Conseil d'Etat. — <i>Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, vervolgingskosten, boeten en gerechtskosten, enz., herstellvergoedingen, onkosten, enz., verschuldigd in uitvoering van arresten geveld door de Raad van State.</i>	235,000	1,450,000	—	—	550,000	2,235,000
Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris. — <i>Schadeclaimsstellingen in verschillende zaken, inclusief de moratoire interesten</i>	—	243,000,000	—	—	100,000	243,100,000
Remboursement de frais résultant de dommages matériels subis à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice des fonctions et remboursement des frais médicaux et pharmaceutiques occasionnés par des accidents survenus ou des blessures reçues dans l'exercice des fonctions, aux agents qui ne tombent pas sous l'application de l'A.R. du 22 avril 1952. — <i>Terugbetaling van onkosten voortvloeiend uit materiële schade geleden ingevolge ongevallen overkomen of kwetsuren opgelopen tijdens de uitoefening van de functies en terugbetaling der medische en pharmaceutische onkosten veroorzaakt door ongevallen of verwondingen overkomen of opgelopen in het uitoefenen van het ambt, aan personeelsleden die niet onder de toepassing vallen van het K.B. dd. 22 April 1952</i>	10,000	56,000	30,000	200,000	80,000	376,000
Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — <i>Uitgaven voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van dezes verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden</i>	45,000	25,000	25,000	700,000	50,000	845,000
Crédits sollicités pour 1954. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1954.</i>	290,000	244,531,000	55,000	900,000	780,000	246,556,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La majoration de 15.000 francs représente le crédit destiné à couvrir les dommages matériels, subis par les agents victimes d'accidents dans l'exercice de leurs fonctions.

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Besturen	Kredieten aangevraagd voor 1954
1. Hoofdbestuur	7,000
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën	1,000,000
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën ...	25,000
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën	200,000
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën	1,000,000
Totaal	2,232,000

De aangevraagde kredieten zijn bestemd tot dekking der onkosten veroorzaakt door de organisatie van cursussen met het oog op de scholing van de personeelsleden en de vervolmaking van hun beroepskennissen. De kredieten zijn vastgesteld rekening gehouden met de vermoedelijke behoeften.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. — *Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit de wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz., met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen. Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, vervolgingskosten, boeten en gerechtskosten, enz. — Schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten, enz. — Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De verhoging van 15.000 frank vertegenwoordigt het krediet bestemd tot dekking van de materiële schade geleden door de personeelsleden, slachtoffers van ongevallen tijdens de uitoefening van hun functies.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité : 25,000 francs.

2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.

Crédit sollicité : 20,000,000 de francs.

La prévision pour l'exercice 1954 a été basée sur les résultats probables de l'exercice 1953.

3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. Dépenses de matériel, etc.

Crédit sollicité : 50,000 francs.

L'augmentation de 25,000 francs est due à la prévision d'un crédit pour frais d'études.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude.

Crédit sollicité : 2,300,000 francs.

Diminution : 40,000 francs.

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douanes et d'accises et n'ayant pas le caractère de remboursements ou de restitutions, ceux-ci étant prévus au budget des Non-Valeurs et des Remboursements sous l'article : « Remboursements en matière de contentieux ».

Le libellé de l'article a été complété pour permettre l'imputation des dépenses résultant du recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons (article 17 de la loi du 26 juillet 1952 abrogeant partiellement la taxe d'ouverture des débits de boissons).

5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Crédit sollicité : 500,000 francs.

Ce crédit doit servir à l'imputation des dépenses occasionnées par la perception des impôts, tel, notamment, le montant des achats à effectuer par les agents chargés du contrôle, par la voie directe, de l'application de la taxe de luxe.

Compte tenu du prix des articles de luxe qui feront l'objet des achats un crédit de 500,000 francs suffira pour couvrir les besoins de l'exercice 1954.

Art. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 200,000 francs.

Achat de premier équipement dont le montant exact est difficile à déterminer vu l'impossibilité de prévoir les services qui seront créés en 1954.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité : 12,550,000 francs.

Augmentation : 2,700,000 francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Mobilier	...	...	...	...	fr.	3,000,000
Équipement nécessaire pour l'application des nouvelles méthodes de comptabilisation (fardes, classeurs, appareils de quittancement, etc.)	...	...	...	...	...	7,550,000
Machines	...	...	...	...	...	2,000,000
Total						12,550,000

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

Aangevraagd krediet : 25,000 frank.

2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

De raming van het dienstjaar 1954 werd gebaseerd op de vermoedelijke resultaten van 1953.

3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeksmetingen van veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Uitgaven voor materieel, enz.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

De vermeerdering van 25,000 frank is te wijten aan het voorzien van een krediet voor studieonkosten.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen inzake douane en accijnzen, inbegrepen de kosten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taxes op de slijterijen, alsook om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.

Aangevraagd krediet : 2,300,000 frank.

Vermindering : 40,000 frank.

Dit artikel omvat al de uitgaven in verband met de inbreuken op de douane- en accijnswetten, en welke niet het karakter van terugbetaling of teruggaven vertonen; deze laatste uitgaven zijn voorzien in de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen onder het artikel « Teruggaven in zake geschillen ».

De tekst van het artikel werd aangevuld om de aanrekening te veroorloven van de uitgaven voortvloeiend uit de invordering van de provinciale taxes op de slijterijen (artikel 17 van de wet van 26 Juli 1952 waarbij de openingstaxe op de slijterijen gedeeltelijk afgeschaft wordt).

5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot aanrekening der uitgaven veroorzaakt door het innen der belastingen, namelijk, het bedrag der aankopen verricht door de personeelsleden belast met de controle, langs directe weg, van de toepassing der weeldetaxe.

Met inachtneming van de prijs van de weeldeartikelen welke zullen aangekocht worden, zal een krediet van 500,000 frank volstaan om de behoeften voor het dienstjaar 1954 te dekken.

Art. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en bureelmachines door bemiddeling van het C.B.B. Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Voor de aankoop voor eerste uitrusting waarvan het juiste bedrag moeilijk vast te stellen is daar het onmogelijk is te voorzien de diensten die in 1954 zullen opgericht worden.

2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 12,550,000 frank.

Verhoging van 2,700,000 frank.

Het aangevraagde krediet is verdeeld als volgt :

Meubilair	...	...	...	...	fr.	3,000,000
Uitrusting nodig voor de toepassing van de nieuwe comptabiliteitsmethodes (fardes, klasseermappen, ontvangstbewijstoestellen, enz.)	...	...	...	...	...	7,550,000
Machines	...	...	...	...	...	2,000,000
Totaal						12,550,000

L'augmentation de 2,700,000 francs résulte de l'extension à plusieurs directions de l'application des nouvelles méthodes de comptabilisation.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 725,000 francs.

L'augmentation de 300,000 francs résulte principalement :

En plus :

Du transfert de l'article 10-4 d'un crédit de fr.	400,000
--	---------

En moins :

De l'adaptation du crédit destiné à l'acquisition d'appareils, etc.	100,000
--	---------

Augmentation fr.	300,000
-------------------------	---------

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit sollicité : 300,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Acquisition de mobilier fr.	100,000
Acquisition de coffres-forts	100,000
Acquisition de machines de bureau	100,000

Total fr.	300,000
------------------	---------

Les crédits ont été fixés en tenant compte des besoins réels pour l'année 1954 (installation de nouveaux bureaux internationaux et nécessité de doter certains offices de machines à écrire et à calculer).

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 3,177,000 francs.

L'augmentation de 3,027,000 francs résulte principalement :

- 1° du transfert, de l'article 10-6, d'un crédit de 650,000 francs;
- 2° du renforcement du contrôle des taxes assimilées au timbre.

Le crédit sollicité est prévu pour faire face aux dépenses à résulter de la fourniture, pour les besoins des services extérieurs, de mobilier et de matériel, soit à titre de premier équipement, soit en remplacement du mobilier ou du matériel utilisé actuellement et devenu hors d'usage, soit à titre de complément.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Réaménagement et rééquipement de l'hôtel du Ministre.

Crédit sollicité : 10,000 francs.

Diminution : 35,000 francs.

2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale.

Crédit sollicité : 2,313,000 francs.

Augmentation : 563,000 francs.

Résultant principalement du remplacement des appareils d'éclairage du 14, rue de la Loi, par des appareils fluorescents.

3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, modifiée par l'arrêté royal du 30 novembre 1939, et aux revisions partielles prévues par cet arrêté.

Crédit sollicité :

1° Indemnités fr.	4,000,000
2° Matériel, frais de correspondance et divers	250,000

Total fr.	4,250,000
------------------	-----------

Diminution de 1,865,000 francs.

Lorsque les travaux préparatoires à la revision générale des revenus cadastraux seront terminés vers le début de 1954, il restera à fixer les nouveaux revenus de plus de 8 millions de parcelles qui serviront de base à la perception de l'impôt foncier relatif à l'exercice 1955, à les notifier aux débiteurs de l'impôt et à les communiquer à l'Administration des Contributions directes en vue de la formation des rôles fonciers. Ces formalités nécessiteront de nombreux travaux d'écritures qui,

De verhoging van 2,700,000 frank vloeit voort uit de uitbreiding tot meerdere directies van de toepassing der nieuwe comptabiliteitsmethodes.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 725,000 frank.

De vermeerdering van 300,000 frank vloeit vooral voort :

In meer :

Uit de overdracht van artikel 10-4 van een krediet van fr.	400,000
---	---------

In min :

Uit de aanpassing van het krediet bestemd voor de aankoop van apparaten, enz.	100,000
--	---------

Vermeerdering	300,000
----------------------	---------

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 300,000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Aanschaffen van meubilair fr.	100,000
Aanschaffen van brandkoffers	100,000
Aanschaffen van bureelmachines	100,000

Totaal fr.	300,000
-------------------	---------

De kredieten werden vastgelegd rekening gehouden met de werkelijke behoeften voor het jaar 1954 (inrichting van nieuwe internationale kantoren en noodzakelijkheid sommige officiën uit te rusten met schrijfmachines en rekenmachines).

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 3,177,000 frank.

De vermeerdering van 3,027,000 frank spruit voornamelijk voort uit :

- 1° de overdracht, van artikel 10-6, van een krediet van 650,000 frank;
- 2° de versterking van de controle van de met het zegel gelijkgestelde taxes.

Het aangevraagd krediet wordt voorzien tot bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de levering, ten behoeve van de buitendiensten, van meubilair en materieel, hetzij als eerste uitrusting, hetzij ter vervanging van het thans gebruikte en buitengebruikgemaakte meubilair of materieel, hetzij ter aanvulling.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.

Aangevraagd krediet : 10,000 frank.

Vermindering : 35,000 frank.

2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 2,313,000 frank.

Vermeerdering : 563,000 frank.

Voortspruitend voornamelijk uit de vervanging van de verlichtingsapparaten in de 14, Wetstraat, door fluorescentieapparaten.

3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, voorgeschreven bij artikel 4 der wet van 13 juli 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1939, en de gedeeltelijke herzieningen voorzien bij dit besluit.

Aangevraagd krediet :

1° Vergoedingen fr.	4,000,000
2° Materieel, briefwisselingskosten en diversen	250,000

Totaal fr.	4,250,000
-------------------	-----------

Vermindering van 1,865,000 frank.

Wanneer de voorbereidende werken voor de algemene herziening van de kadastrale inkomens zullen beëindigd zijn, rond het begin van het jaar 1954, blijven de nieuwe inkomens van meer dan 8 miljoen percelen vast te stellen die als grondslag zullen dienen voor de heffing van de grondbelasting met betrekking tot het dienstjaar 1955, en deze mede te delen aan de belastingplichtigen en aan het Bestuur der Directe Belastingen, dit laatste met het oog op het aanleggen van de grondbe-

en tout état de cause, devront être exécutés en prestations extraordinaires, étant donné que le personnel en service sédentaire ne suffit pas à l'accomplissement des tâches normales qu'exige la mise à jour des documents cadastraux, à ne considérer que les seules mutations annuelles.

La rémunération de ces travaux est estimée à 9,890,000 francs. Cette dépense est à répartir sur deux exercices suivant un cycle d'opérations diverses. Pour l'exercice 1954, la dépense ne portera que sur un montant de 4,250,000 francs, y compris les frais de matériel et autres.

4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises.

Crédit sollicité : 300,000 francs.

Diminution : 60,000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc.

Crédit sollicité : 1,700,000 francs.

Diminution : 50,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour permettre l'exécution des travaux d'aménagement jugés indispensables et urgents dans les bâtiments mis à la disposition de l'Administration par le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction. Il permettra notamment de hâter l'occupation des immeubles acquis et non encore appropriés et d'améliorer l'installation des services.

6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.

Crédit sollicité : 3,000,000 de francs.

Augmentation de 1,000,000 de francs.

Le crédit prévu est sollicité pour couvrir les frais résultant de la continuation de l'exécution du programme élaboré pour la remise en état, l'aménagement et l'extension des bâtiments — occupés par les services de Contributions ou qui seront mis à leur disposition par le Ministère des Travaux Publics — et pour y améliorer les installations et l'équipement en matière d'éclairage, de téléphone, de chauffage, d'hygiène, de protection contre l'incendie, etc. Le programme a notamment pour but de permettre une occupation rapide des bâtiments mis à la disposition de l'Administration des Contributions.

7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre. Placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.

Crédit sollicité : 500,000 francs.

Ce crédit est destiné à permettre l'exécution de travaux d'aménagement dans les bâtiments occupés par certaines conservations du Cadastre en vue d'une meilleure installation des services.

8. Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence interalliée des Réparations.

Crédit sollicité : 25,000 francs.

Diminution : 40,000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de représentation qui pourraient être occasionnés au délégué belge à l'occasion de la clôture des travaux de son service.

CHAPITRE II. SUBVENTIONS.

Art. 20. — Subventions à caractère économique.

1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».

Crédit sollicité : 6,750,000 francs.

Montant inchangé.

Ce subside est fixé en fonction des recettes faites du chef des droits

lastingskohieren. Al deze formaliteiten zullen veel schrijfwerk vergen dat in buitengewone prestaties zal moeten uitgevoerd worden, daar het personeel van de sedentaire dienst al niet volstaat om de gewone taken uit te voeren, die bestaan in het bijwerken van de kadastrale documenten, enkel de jaarlijkse mutatieverrichtingen in acht genomen.

De vergelding van deze werken wordt geschat op 9,890,000 frank. Deze uitgave is te verdelen over twee dienstjaren naargelang de volgorde van de verschillende verrichtingen. Voor het dienstjaar 1954 zal een bedrag van 4,250,000 frank volstaan, onkosten voor materieel en andere inbegrepen.

4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.

Aangevraagd krediet : 300,000 frank.

Vermindering : 60,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, plaatsing of aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 1,700,000 frank.

Vermindering : 50,000 frank.

Dit krediet is vereist tot uitvoering van de inrichtingswerken onontbeerlijk en dringend geacht in de gebouwen welke het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw ter beschikking van het Bestuur heeft gesteld. Het zal het inzonderheid mogelijk maken de ingebruikneming van enkele aangekochte en nog niet aangepaste gebouwen te bespoedigen en de installatie van de diensten te verbeteren.

6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en inrichting der lokalen van het bestuur der Directe Belastingen; plaatsing of aanpassing van de verlichting, telefoon- en verwarmingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 3,000,000 frank.

Vermeerdering met 1,000,000 frank.

Het voorziene krediet wordt aangevraagd om de onkosten te dekken die voortvloeien uit de voortzetting der uitvoering van het opgestelde programma tot ingereedheidbrenging, tot inrichting en uitbreiding der gebouwen, betrokken door de diensten der Belastingen of die te harer beschikking zullen gesteld worden door het Ministerie van Openbare Werken en om er de installatie en de uitrusting te verbeteren wat betreft de verlichting, de telefonie, de verwarming, de hygiëne, de bescherming tegen brand, enz. Gezegd programma heeft o. a. tot doel een spoedige betrekking toe te laten van de gebouwen die ter beschikking gesteld worden van het Bestuur der Belastingen.

7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster, plaatsing of aanpassing van de verlichting, de telefoon- en de verwarmingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de uitvoering van aanpassingswerken in de gebouwen betrokken door zekere bewaringen van het Kadaster om tot een betere inrichting van de diensten te komen.

8. Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.

Aangevraagd krediet : 25,000 frank.

Vermindering : 40,000 frank.

Dit krediet is bestemd om de representatiekosten te dekken die de Belgische afgevaardigde geëublijk nog zal te dragen hebben bij het afsluiten van de werkzaamheden van zijn dienst.

HOOFDSTUK II. TOELAGEN.

Art. 20. — Toelagen van economische aard.

1. Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover ».

Aangevraagd krediet : 6,750,000 frank.

Onveranderd bedrag.

Deze toelage werd vastgesteld in functie van de wegens registra-

d'enregistrement et de contributions foncières perçus relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929).

La subvention accordée pour 1953 est à maintenir pour l'exercice 1954.

2. Dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre.
Crédit sollicité : 2.500.000.000 de francs.

Montant inchangé.

La loi du 19 mai 1948 a créé une « Caisse autonome des dommages de guerre » chargée d'effectuer toutes les opérations financières se rapportant à l'intervention de l'Etat en faveur des sinistrés.

Aux termes de l'article 7 de cette loi, la Caisse disposera notamment d'une dotation annuelle de deux milliards et demi de francs à inscrire pendant quinze ans au budget ordinaire de l'Etat.

Le crédit sollicité a pour but de couvrir le versement à la Caisse Autonome de la septième dotation annuelle de deux milliards et demi de francs.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Allocation aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936).

Crédit sollicité : 3.347.000 francs.

Montant inchangé.

L'arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936 et l'arrêté royal d'exécution, du 23 juillet 1937, ont eu pour objet d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charges annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu, à cet effet, les mesures suivantes :

1° Création d'une dette à 4 % unifiée, 3^e série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique;

2° Les établissements scientifiques qui, à la date du 28 mars 1936, détiennent des obligations de la Dette unifiée à 4 %, 1^{re} et 2^{me} séries, peuvent les échanger contre des inscriptions nominatives de la Dette unifiée, à 4 %, 3^e série.

3° Les obligations à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle d'amortissement de 1 % (art. 3 de l'arrêté royal n° 166, du 11 mai 1935), l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, non amortissable.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subvention annuelle entre les établissements qui ont pris des inscriptions à 4 %, 3^e série; chaque établissement reçoit donc annuellement une subvention égale à 1 % du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent figure dans l'arrêté du 23 juillet 1937.

Le montant du capital qui a été échangé contre des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, s'élève à 334.652.000 francs.

L'allocation à porter annuellement au budget s'élève à 1 % de cette somme, soit à 3.346.520 francs (arrondi à 3.347.000 francs).

Art. 24. — *Subventions diverses.*

1. Caisse Nationale des pensions de guerre. — Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1953.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

Montant inchangé.

En vertu de l'article 10 de la loi du 8 février 1925, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse Nationale. L'article 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de ladite loi, dispose que ces frais lui sont remboursés annuellement par le Trésor sur production d'un relevé détaillé.

tierechten gedane ontvangsten en van de grondbelasting geïnd in verband met de goederen zich bevindend in de bij de statuten van I.M.A.L.S.O. voorziene zone (Kon. besl. van 24 Mei 1929).

De voor het dienstjaar 1953 toegekende toelage dient voor het dienstjaar 1954 behouden.

2. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
Aangevraagd krediet : 2.500.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Bij de wet van 19 Mei 1948 werd een « Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade » opgericht welke ermee belast is alle financiële verrichtingen te doen met betrekking tot de Staatssusienkomst ten bate van de geteisterden.

Luidens art. 7 van bewuste wet beschikt de Kas inzonderheid over een jaarlijkse dotatie, groot twee en half milliard frank, aan te rekenen gedurende vijftien jaar op de gewone Rijksbegroting.

Het aangevraagd krediet heeft ten doel de storting te dekken van de zevende jaarlijkse dotatie van twee en half milliard frank aan de Zelfstandige Kas.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit n° 267, dd. 28 Maart 1936).

Aangevraagd krediet : 3.347.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het koninklijk besluit n° 267, dd. 28 Maart 1936, alsmede het koninklijk besluit dd. 23 Juli 1937, tot uitvoering ervan, hadden als voorwerp de financiële toestand van de inrichtingen voor universitair onderwijs te verbeteren, zonder daarom de jaarlijkse lasten van de Staat te verhogen.

Daartoe werden volgende maatregelen erin voorzien :

1° Een geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks, niet aflosbaar, werd gecreëerd, vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

2° De wetenschappelijke instellingen die, op 28 Maart 1936, obligatiën van de geünificeerde 4 % Schuld, 1^e en 2^e reeksen in hun bezit houden, kunnen ze omwisselen tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks.

3° Daar de 4 % obligatiën, 1^e en 2^e reeksen, door middel van een jaarlijkse dotatie van 1 % (art. 3 van het koninklijk besluit n° 166, van 11 Mei 1935) aflosbaar zijn, wordt door de Staat bewuste dotatie gespaard wanneer zulkdanige obligaties door inschrijvingen op naam van de geünificeerde niet aflosbare 4 % schuld, 3^e reeks, worden vervangen.

Het aldus gespaarde wordt door de Staat onder vorm van jaarlijkse subsidies uitgedeeld tussen de inrichtingen die inschrijvingen hebben genomen op de 4 % schuld, 3^e reeks; elke inrichting ontvangt dus een jaarlijkse subsidie, welke gelijk staat met 1 % van het op haar naam ingeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen welke van bovenvermelde bepalingen hebben kunnen genieten, komt voor in het besluit dd. 23 Juli 1937.

Het bedrag van het kapitaal dat werd omgewisseld tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks, beloopt 334.652.000 frank.

De op de begroting jaarlijks te brengen toelage bedraagt 1 % van deze som, zegge 3.346.520 frank (afgerond op 3.347.000 frank).

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Nationale Kas voor oorlogspensioenen. — Beheer en werkingskosten voor het jaar 1953.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Krachtens artikel 10 van de wet van 8 Februari 1925, wordt in de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betalingen van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 8 Februari 1925, genomen ter voldoening aan artikel 17 van bedoelde wet verordent dat de onkosten jaarlijks worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

2. Subside à la Caisse autonome des dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948).

Crédit sollicité : 4.105.000 francs.

Augmentation : 1.280.000 francs.

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des dommages de guerre (*Moniteur* du 29 mai) est libellé comme suit :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des dommages de guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances, est attribué à cette fin à la Caisse autonome des dommages de guerre. »

Le crédit de 4.105.000 francs destiné à couvrir la subvention afférente à l'exercice 1954 se décompose comme suit :

1° Traitement du personnel : 1.885.000 francs.

Justification :

Le cadre de la Caisse autonome des dommages de guerre fixé par l'arrêté royal du 4 août 1952 prévoit :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Chef de division	1
Chef de bureau	1
Sous-chef de bureau	2
Rédacteur	2
Commis-chef	1
Commis	10
Sténo-dactylographe	1

Pour que le cadre soit complet, il reste actuellement à nommer 1 commis; comme en 1954, le cadre sera complet, les prévisions de dépenses de traitements du personnel sont établies en conséquence. Outre les suppléments de traitements supportés directement par la Caisse autonome, sont inclus, dans ces prévisions, les traitements du personnel de la Caisse qui, liquidés par le Ministère des Finances, doivent cependant faire l'objet d'un remboursement de la Caisse autonome au profit du Trésor.

2° Fournitures, matériel, imprimés : 100.000 francs.

Justification.

Concerne fournitures ordinaires pour bureau et pour l'exécution des paiements : assignations postales, bordereaux de virement, etc.

3° Frais de compte chèque postal : 960.000 francs.

Justification.

Il s'agit surtout des frais occasionnés par cette partie des paiements des indemnités et des crédits de restauration qui se font par assignations postales.

4° Frais pour tirages des emprunts à lots : 160.000 francs.

Justification.

Indemnités aux aveugles invalides de guerre préposés aux tirages au sort des séries à amortir; diffusion des résultats des tirages des tranches de l'emprunt de la Reconstruction.

5° Autres dépenses imprévues : 1.000.000 de francs.

3. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Montant inchangé.

L'accord sur les réparations, élaboré par les représentants des dix-huit pays créanciers de l'Allemagne au titre des Réparations, signé à Paris, le 14 janvier 1946 et approuvé par la loi du 30 mars 1948 (*Moniteur* du 14 novembre 1948) prévoit la création d'une « Agence Interalliée des Réparations » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.) dont le siège a été fixé à Bruxelles.

Chaque Gouvernement paie les traitements et indemnités de ses délégués et du personnel de sa délégation; un crédit spécial est prévu au budget des Finances, pour couvrir ces dépenses (art. 319-1 du budget pour 1953).

Aux termes de l'article 9B de la partie II de l'Accord, les dépenses communes de l'Agence sont payées sur ses fonds propres. Ces fonds sont fournis par chaque Gouvernement signataire, proportionnellement à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la catégorie A. (2,70 % pour la Belgique).

2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (art. 13 van de wet dd. 19 Mei 1948).

Aangevraagd krediet : 4.105.000 frank.

Vermeerdering : 1.280.000 frank.

Artikel 13 van de wet dd. 19 Mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (*Staatsblad* van 29 Mei) luidt als volgt :

« De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een, op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade toegekend. »

Het krediet van 4.105.000 frank bestemd tot het dekken van de toelage betreffende dienstjaar 1954 wordt verdeeld als volgt :

1° Bezoldiging van het personeel : 1.885.000 frank.

Verantwoording :

Het kader van de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade, vastgesteld bij koninklijk besluit van 4 Augustus 1952 voorziet :

Functionies	Kader
Directeur	1
Afdelingshoofd	1
Bureelhoofd	1
Onder-bureelhoofd	2
Opsteller	2
Hoofd-klerk	1
Klerk	10
Steno-typiste	1

Thans blijft nog 1 klerk te benoemen om het kader op zijn volledig getal te brengen; daar dit getal in 1954 zal bereikt worden, werden de uitgavenvoorzieningen inzake wedde van het personeel dienvolgens opgemaakt. Onverminderd de bijweden welke rechtstreeks ten laste vallen van de Zelfstandige Kas, worden in deze voorzieningen begrepen de wedden van het personeel van de Kas, welke door het Ministerie van Financiën uitgekeerd, door de Zelfstandige Kas aan de Schatkist moeten worden terugbetaald.

2° Bureelbenodigdheden, materieel, drukwerk : 100.000 frank.

Verantwoording :

Betreft de gewone benodigdheden voor bureel en voor het uitvoeren van de betalingen : postassignaties, giro-borderellen, enz.

3° Kosten voor postcheckrekening : 960.000 frank.

Verantwoording :

Het gaat hier vooral over de kosten veroorzaakt door dit gedeelte van de betalingen voor vergoedingen en herstellkredieten welke bij postassignaties worden gedaan.

4° Kosten voor de trekking van de lotenleningen : 160.000 frank.

Verantwoording :

Vergoeding aan de oorlogsblinden aangesteld voor de lotentrekking van de af te lossen reeksen; verspreiding van de uitslagen der trekkingen van de tranches van de Lening van Wederopbouw.

5° Andere onvoorziene uitgaven : 1.000.000 frank.

3. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de Herstelbetalingen.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het accoord betreffende de Herstelbetalingen dat, voorbereid door de vertegenwoordigers van 18 landen crediteurs van Duitsland, in zake Herstel, te Parijs op 14 Januari 1946 werd ondertekend, goedgekeurd bij de wet dd. 30 Maart 1948 (*Staatsblad* dd. 14 November 1948) voorziet de oprichting van een « Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.), waarvan de zetel te Brussel is gevestigd.

Elke Regering betaalt de wedden en vergoedingen van haar gedelegeerden, alsmede van het personeel van haar delegatie; een speciaal krediet wordt daartoe op de begroting van Financiën voorzien om deze uitgaven te dekken (art. 319-1 van de begroting voor 1953).

Luidens artikel 9B van het deel II van het Accoord worden de gemene uitgaven van het Agentschap op zijn eigen gelden uitgetrokken. Deze gelden worden door elke toetgetreden regering verschaft, naar rato van haar aandeel in het totaal der goederen van categorie A (zegge 2,70 % voor België).

La délégation belge auprès de l'I.A.R.A. pense que les activités de cet organisme prendront fin au cours de l'année 1953.

Elle n'exclut cependant pas la possibilité pour l'Agence de continuer à fonctionner sur une base réduite au cours de l'année 1954; c'est en vue de pouvoir faire face, le cas échéant, à cette éventualité qu'un crédit modéré de 25,000 francs est porté au budget.

4. Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, à la Société Nationale des chemins de Fer Vicinaux et à la S. A. du Chemin de Fer Electrique de Bruxelles à Tervuren, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes.

Crédit sollicité : 420,000 francs.

En séance du 5 décembre 1952, le Conseil des Ministres a décidé, dans le cadre de l'assainissement financier de la S.N.C.F.B., qu'à partir de l'exercice 1953 une intervention financière de l'Etat aurait lieu dans les charges subies par les sociétés ferroviaires du fait de la réduction tarifaire prescrite en faveur des agents subalternes du service actif des douanes.

L'indemnité compensatoire peut être évaluée à approximativement 300,000 francs pour la S.N.C.F.B. et à $\pm$ 120,000 francs pour la S.N.C.V. Elle est insignifiante pour la S. A. du Chemin de Fer Electrique de Bruxelles à Tervuren.

Art. 24-1 (de 1953). — Subvention à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges, effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne, ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes (*pour mémoire*).

Aucun crédit n'est à prévoir pour l'exercice 1954.

CHAPITRE III.

TRAVAUX.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux (*y compris la construction d'aubettes et la création d'installations sportives aux centres d'instruction de la Douane*).

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

L'exécution du programme pour 1954, qui prévoit notamment la construction de nombreuses aubettes dans les ports et entrepôts, ainsi que la création d'installations sportives aux centres d'instruction de la Douane, nécessitera un crédit de 1,000,000 de francs.

2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux. Dépenses domaniales diverses.

Crédit sollicité : 2,250,000 francs.

Augmentation : 250,000 francs.

Les dépenses relatives aux travaux d'entretien des pavillons construits par l'ancien Département de la Reconstruction pour les sinistrés et remis aux Domaines seront à charge du présent article à partir du 1^{er} janvier 1954.

L'état de ces immeubles, dont une bonne partie ne peut être réalisée avant le 1^{er} janvier 1955, nécessitera assez bien de travaux d'entretien.

Il semble indiqué de porter le crédit de 2,000,000 de francs demandé pour 1953 à 2,250,000 francs pour l'exercice 1954.

De Belgische delegatie bij het I.A.R.A. is van mening dat de bedrijvigheid van dit organisme in de loop van het jaar 1953 zal worden stopgezet.

Het lijkt haar echter niet uitgesloten dat het Agentschap gedurende het jaar 1954, althans in een geringe mate, zijn werkzaamheden zou voortzetten; ten einde eventueel hierin te kunnen voorzien wordt een gematigd krediet van 25,000 frank op de begroting ingeschreven.

4. Toelage aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en aan de N.V. van de Electriche Spoorweg Brussel-Tervuren als tussenkomst van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere beambten van de actieve douanediensdienst genieten.

Aangevraagd krediet : 420,000 frank.

In zitting van 5 December 1952 heeft de Ministerraad, binnen het raam van de financiële sanering van de N.M.B.S., besloten dat met ingang van het dienstjaar 1953 een financiële tussenkomst van de Staat zou plaats grijpen in de lasten die de spoorwegmaatschappijen te dragen hebben wegens de tariefvermindering verleend ten gunste van de lagere beambten van de actieve douanediensdienst.

De compensatievergoeding mag op ongeveer 300,000 frank geschat worden voor de N.M.B.S. en op $\pm$ 120,000 frank voor de N.M.B. Ze is onbeduidend voor de N.V. van de Electriche Spoorweg Brussel-Tervuren.

Art. 24-1 (van 1953). — Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding, jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen, gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes, alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes (*pro memoria*).

Geen krediet dient voorzien voor het dienstjaar 1954.

HOOFDSTUK III.

WERKEN.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Werken van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen (*met inbegrip van het bouwen van loodsen en de oprichting van sportieve instellingen bij de opleidingscentra van de Douane*).

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

De uitvoering van het programma voor 1954, dat inzonderheid de bouw voorziet van meerdere loodsen in de havens en de stapelhuizen, evenals de oprichting van sportieve instellingen bij de opleidingscentra van de Douane, zal een krediet van 1,000,000 frank noodzakelijk maken.

2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, verbetering, aanbouw en herstelling van domaniale onroerende goederen. Diverse domaniale uitgaven.

Aangevraagd krediet : 2,250,000 frank.

Vermeerdering : 250,000 frank.

De uitgaven betreffende de werken van onderhoud aan de paviljoenen gebouwd door het gewezen Departement van Wederopbouw voor de gesinistreerden en overgelaten aan de Domeinen worden met ingang van 1 Januari 1954 op onderhavig artikel aangerekend.

De toestand van deze gebouwen, waarvan een goed deel niet vóór 1 Januari 1955 kan worden tegedelegemaakt, zal tamelijk veel onderhoudswerk vergen.

Het schijnt dan ook aangewezen het voor 1953 aangevraagde krediet van 2,000,000 frank te brengen op 2,250,000 frank voor het dienstjaar 1954.

CHAPITRE IV. AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — Dépenses courantes.

1. Conseil Supérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.
— Dépenses de personnel et de matériel.

Crédit sollicité : 392,000 francs.

Augmentation : 6,000 francs.

Le crédit est destiné à couvrir :

a) Dépenses de personnel :

Traitements des deux secrétaires fr.	80,000
Traitements et indemnités de la sténo-dactylographe secrétaire et du messager concierge	140,000
Jetons de présence, vacations, enquêtes, expertises et commissions	60,000

Total fr. 280,000

b) Dépenses de matériel :

Frais de route et de séjour fr.	35,000
Loyer	42,000
Mobilier de bureau, fournitures de bureau, impressions et registres	10,000
Téléphone	2,500
Chauffage et éclairage, eau de la ville, taxes	10,000
Abonnement au <i>Moniteur</i> et autres publications	2,500
Dépenses diverses et imprévues	10,000

Total fr. 112,000

2. Conseil Administratif Mixte de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel.

Crédit sollicité : 150,000 francs.

Diminution : 5,000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Dépenses de personnel :

Traitement et rémunérations du Président et des mem- bres du Conseil fr.	75,000
Rémunération du personnel chargé des écritures, des travaux d'expédition, etc.	40,000

Total fr. 115,000

b) Dépenses de matériel :

Frais de déplacement et de séjour fr.	30,000
Matériel, frais de bureaux et divers	5,000

Total fr. 35,000

3. Honoraires et débours (*y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques*); frais de procédure et frais divers autres que les droits d'enregistrement (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Diminution : 300,000 francs.

Il reste encore actuellement environ 150 actions en dommages-intérêts pendantes devant la juridiction civile, dont la plus grande partie ne pourra vraisemblablement se terminer qu'en 1954.

D'autre part, il est à prévoir que certains avocats réclameront, dans le courant de l'année 1954, le paiement d'honoraires relatifs à des affaires jugées ou terminées au cours des années précédentes; ainsi se justifie la finale du libellé du présent article.

4. Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Diminution : 4,000,000 de francs.

Les jugements et arrêts visés dans l'intitulé de cet article donnent lieu à la perception d'un droit d'enregistrement de 2 % qui est payé par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle poursuit

HOOFDSTUK IV. ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond.
— Uitgaven voor personeel en materieel.

Aangevraagd krediet : 392,000 frank.

Vermeerdering : 6,000 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot dekking :

a) Personeelsuitgaven :

Wedde van twee secretarissen fr.	80,000
Jaarwedden en vergoedingen van de steno-typiste- secretaresse en van de bodehuisbewaarder	140,000
Presentiegelden, vacaties, onderzoeken, deskundige onderzoeken en commissiën	60,000

Totaal fr. 280,000

b) Uitgaven voor materieel :

Reis- en verblijfskosten fr.	35,000
Huur	42,000
Bureelmobilair, kantoorbehoeften, drukwerk en regis- ters	10,000
Telefoon	2,500
Verwarming en verlichting, stadswater, retributiën, enz.	10,000
Abonnement op het <i>Staatsblad</i> en op de andere uitgaven	2,500
Diverse en onvoorziene uitgaven	10,000

Totaal fr. 112,000

2. Gemengde Administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.

Aangevraagd krediet : 150,000 frank.

Vermindering : 5,000 frank.

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

a) Personeelsuitgaven :

Jaarwedde en bezoldigingen van de voorzitter en van de leden van de Raad fr.	75,000
Bezoldiging van het personeel belast met het schrijfwerk, de verzendingswerken, enz.	40,000

Totaal fr. 115,000

b) Uitgaven van materieel :

Verplaatsings- en verblijfskosten fr.	30,000
Materieel, kantoorbehoeften en diverse uitgaven	5,000

Totaal fr. 35,000

3. Erelonen en uitschotten (*er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfskosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtsgedingen der onwaardige burgers*); proceskosten en diverse kosten andere dan registratierechten (*met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Vermindering : 300,000 frank.

Er blijven thans nog ongeveer 150 rechtsvorderingen tot schadevergoeding hangend voor de burgerlijke rechtsmacht, waarvan het grootste deel waarschijnlijk slechts in 1954 zal kunnen beëindigd worden.

Anderzijds is het te voorzien dat sommige advocaten in de loop van het jaar 1954 om de betaling zullen verzoeken van erelonen met betrekking op zaken, die in de loop van de voorgaande jaren gewonnen of beëindigd werden; aldus wordt het einde van de tekst van het huidige artikel verantwoord.

4. Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden (*met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Vermindering : 4,000,000 frank.

De vonnissen en arresten bedoeld in de titel van dit artikel geven aanleiding tot de inning van een registratierecht van 2 % dat betaald wordt door het Bestuur der Registratie en Domeinen, dat de terugbe-

le remboursement à charge des personnes condamnées. Le crédit postulé doit permettre la régularisation des droits qui deviendront exigibles en 1954.

Le crédit sollicité pour 1954 a été fixé en tenant compte de l'importance et du nombre d'affaires restant à plaider.

5. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, de l'équivalent d'arrérages de rentes afférentes à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette Publique réalisées par l'autorité allemande.

Crédit sollicité : 381,000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit sollicité équivaut au montant annuel des arrérages des inscriptions nominatives qui existaient au Grand-Livre de la Dette Publique, au nom d'organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, inscriptions qui ont été réalisées par l'autorité allemande durant l'occupation.

La dépense réelle s'élève à fr. 380,218.40 (arrondie à 381,000 francs).

6. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 73,100,000 francs.

Augmentation : 10,143,000 francs.

Cet article du budget permet la liquidation des dépenses concernant l'application des arrêtés du 6 octobre 1944, relatifs à la rentrée des billets de l'ancien type de la Banque Nationale de Belgique et au recensement des titres.

La majeure partie de ce crédit est absorbée par le paiement aux établissements bancaires de l'indemnité pour la tenue des comptes de l'emprunt de l'assainissement monétaire et des commissions leur revenant pour l'échange des titres déclarés, et par la liquidation des frais de publicité exposés à l'étranger, concernant cet échange.

Note justificative :

Le montant des dépenses pour le service du recensement des titres est évalué à 37,500,000 francs.

a) Rémunération des banques pour leur intervention dans les opérations prévues par l'arrêté du Régent du 7 avril 1949	fr. 35,000,000
b) Frais de publicité à l'étranger pour ces opérations ...	1,000,000
c) Frais relatifs aux actions judiciaires intentées en matière de trafic de titres non déclarés	1,500,000
	Fr. 37,500,000

La prévision sub littera a) est modérée si l'on considère que de nombreux échanges de titres importants ont dû être différés en attendant le vote du projet de loi n° 95 déposé le 13 décembre 1950 sur le bureau de la Chambre des Représentants.

L'examen du projet est très avancé et l'on doit prévoir l'aboutissement en fin de session 1952-1953 ou au début de la session 1953-1954.

La Banque Nationale estime le montant des dépenses relatives à la réforme monétaire à 1,500,000 francs.

Montant de l'indemnisation pour la gestion des comptes de l'emprunt de l'assainissement monétaire (à condition que le taux ne soit pas modifié) : 34,000,000 de francs.

Dépenses diverses : 100,000 francs.

La demande de crédit se décompose donc comme suit :

1° Service du Recensement des titres	fr. 37,500,000
2° Banque Nationale de Belgique	1,500,000
3° Indemnité pour la tenue des comptes, emprunt de l'assainissement monétaire	34,000,000
4° Dépenses diverses	100,000
	Fr. 73,100,000

7. Dépenses de toute nature résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes. Dépenses diverses résultant de la libération des

taling vordert ten laste van de veroordeelde personen. Het aangevraagd krediet moet de regularisatie toelaten van de rechten die in 1954 invorderbaar zullen worden.

Het aangevraagd krediet voor 1954 werd vastgesteld, rekening gehouden met de belangrijkheid en het aantal zaken die te pleiten blijven.

5. Betaling aan organismen van sociale verzekering der kantons Eupen en Malmédy, van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld door de Duitse overheid te gelde gemaakt.

Aangevraagd krediet : 381,000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het aangevraagd krediet beantwoordt aan het jaarlijks bedrag der rentetermijnen van de naaminschrijvingen die bestonden in het Grootboek der Staatsschuld op naam van de organismen van sociale zekerheid van de kantons Eupen en Malmédy, inschrijvingen die door de Duitse overheid, gedurende de bezetting, te gelde gemaakt werden.

De werkelijke uitgave bedraagt fr. 380,218.40 (afgerond op 381,000 frank).

6. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (*met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 73,100,000 frank.

Vermeerdering : 10,143,000 frank.

Dit artikel van de begroting laat de vereffening toe van de uitgaven inzake de toepassing van de besluiten van 6 October 1944 betreffende het binnenroepen van de biljetten van het oude type van de Nationale Bank van België, alsook betreffende de telling der effecten. Het grootste gedeelte van dit krediet wordt opgeslorpt door de betaling van de vergoeding aan de banken voor het beheer van de rekeningen van de muntsaneringslening en der commissielonen welke hen toekomen wegens de ruiling der aangegeven effecten en door de vereffening der publiciteitsonkosten veroorzaakt in het buitenland door deze ruiling.

Verantwoordingsnota :

Het bedrag der uitgaven voor de dienst van de telling der effecten wordt geschat op 37,500,000 frank.

a) Vergoeding der banken voor hun tussenkomst in de bewerkingen voorzien door het besluit van de Regent dd. 7 April 1949	fr. 35,000,000
b) Publiciteitsonkosten in 't buitenland voor deze bewerkingen	1,000,000
c) Onkosten betreffende de gerechtelijke acties ingesteld inzake sluikhandel van niet aangegeven effecten ...	1,500,000
	Fr. 37,500,000

De raming voorzien onder littera a) is zeer gematigd wanneer men in acht neemt dat vele ruilingen van belangrijke effecten moesten uitgesteld worden in afwachting van de goedkeuring van het wetvoorstel n° 95 nedergelegd op 13 December 1950 op het bureau van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het onderzoek van dit voorstel is zeer ver gevorderd en de afhandeling kan voorzien worden voor het einde van de zitting 1952-1953 of het begin van de zitting 1953-1954.

De Nationale Bank van België schat het bedrag der uitgaven betreffende de munthervorming op 1,500,000 frank.

Het bedrag der vergoeding aan de financiële instellingen voor het beheer der rekeningen van de muntsanering : 3,400,000 frank (op voorwaarde dat de vergoeding ongewijzigd blijft).

Verscheidene uitgaven : 100,000 frank.

Deze kredietaanvraag is als volgt samengesteld :

1° Dienst telling der effecten	fr. 37,500,000
2° Nationale Bank van België	1,500,000
3° Vergoeding voor het houden der rekeningen van de muntsaneringslening	34,000,000
4° Verscheidene uitgaven	100,000
	Fr. 73,100,000

7. Uitgaven van alle aard voortvloeiende uit de opeisingen door de vijand, tijdens de bezetting aan België opgelegd, wegens de inkwartiering van zijn troepen. Allerlei uitgaven in verband met de vrijgave

immeubles qui ont été réquisitionnés par les troupes occupantes (frais d'enlèvement, de transport et de mise en vente du mobilier et du matériel, salaires et frais de déplacement du personnel, etc.).

Crédit sollicité : 5,000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit est destiné :

a) à indemniser les personnes dont le bien a été réquisitionné par l'ennemi ou qui ont dû effectuer des travaux ou des fournitures en rapport avec le logement des troupes allemandes et qui jouissent du délai prévu par l'article 2 de l'arrêté ministériel du 29 avril 1947 (*Moniteur* du 11 mai 1947);

b) à couvrir des dépenses relatives à la récupération, au profit de l'Etat belge, du mobilier et du matériel placés aux frais du Trésor dans les immeubles réquisitionnés;

c) à couvrir les honoraires des avocats et les frais de justice pouvant être mis à charge du Département des Finances à la suite d'actions judiciaires intentées au service des Réquisitions d'occupation.

8. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres.

Crédit sollicité : 200,000 francs.

Montant inchangé.

Dépenses résultant de la liquidation des opérations de Londres. L'évaluation est basée sur une estimation des comptes de tiers qui seront apurés au cours de l'exercice.

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles.

1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A., d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux.

Crédit sollicité : 23,250,000 francs.

Diminution : 38,750,000 francs.

Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington du 24 septembre 1946, d'une partie de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.

Les estimations sur lesquelles repose le chiffre de 23,250,000 francs ci-dessus sont les suivantes :

Ambassades et Consulats. — Achèvement et aménagement par les Etats-Unis de leurs Consulats de Bruxelles et d'Anvers fr.	9,750,000
Fonds culturel. — Tranche annuelle prévue par accord du 8 octobre 1948 (<i>Moniteur</i> du 29 décembre 1948) ...	7,500,000
Claims spéciaux. — Prévision du service de Conciliation de l'O.M.A.	6,000,000
	Fr. 23,250,000

2. Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.

Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les Administrations communales, l'ex-Ministre de la Reconstruction, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.

Crédit sollicité : 10,000,000 de francs.

Diminution : 75,000,000 de francs.

La prise en charge de ces dépenses découle des accords d'Aide Mutuelle et réciproque intervenus entre la Belgique et ses Alliés (Arrangements du 16 juin 1942 avec la Grande-Bretagne et du 30 janvier 1943 avec les Etats-Unis).

Le caractère litigieux des affaires restant à traiter ne permettra pas au Service de Conciliation de les régler à la même cadence que celle atteinte antérieurement.

van de gebouwen die door de bezettingstroepen opgeëist werden (wegnemings- vervoer- en verkoopkosten van het mobilaire en materieel, lonen en verplaatsingskosten van het personeel, enz.).

Aangevraagd krediet : 5,000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het krediet is bestemd :

a) tot vergoeding van personen wier eigendom door de vijand werd opgeëist of die leveringen en werken in verband met de inkwartiering der Duitse troepen hebben moeten uitvoeren en welke genieten van het uitsstel voorzien bij artikel 2 van het Ministerieel besluit dd. 29 April 1947 (*Staatsblad* van 11 Mei 1947).

b) tot dekking van uitgaven in verband met de recuperatie, ten voordele van de Staat, van het mobilaire en het materieel op kosten van de Schatkist geplaatst in de opgeëiste gebouwen;

c) tot dekking van honoraria van advocaten en van gerechtskosten welke het Departement van Financiën eventueel zouden kunnen ten laste gelegd worden naar aanleiding van rechtsvorderingen tegen de Dienst der Opeisingen ingesteld.

8. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door verreffening van de gedane bewerkingen te London.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Onveranderd bedrag.

Uitgaven voortkomende uit de vereffening van de bewerking te London. De schatting steunt op de waardering der rekeningen van derden, die in de loop van het dienstjaar zullen worden vereffend.

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A. van ambassades en consulaten, tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.

Aangevraagd krediet : 23,250,000 frank.

Vermindering : 38,750,000 frank.

Door de regeling van de hierboven voorziene uitgaven, bevrijdt België zich gedeeltelijk volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington van 24 September 1946, ten overstaan van de Verenigde Staten van de tegenover dit land aangegane schuld voor aanschaffing van overtollige stocks.

De ramingen waarop het bedrag van het voormeld krediet berust zijn de volgende :

Ambassades en Consulaten. — Afwerken en inrichten door de Verenigde Staten van haar Consulaten te Brussel en te Antwerpen fr.	9,750,000
Cultureel fonds. — Jaarlijkse schijf voorzien door het accord van 8 October 1948 (<i>Staatsblad</i> van 29 December 1948)	7,500,000
Speciale claims. — Raming van de Verzoeningsdienst van O.M.A.	6,000,000
	Fr. 23,250,000

2. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden van de claims datend uit het tijdperk van geldigheid van de Mutual Aid-akkoorden, doch die, tengevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden.

De aanvragen tot vergoeding overgemaakt binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de Gemeentebesturen, het gewezen Ministerie van Wederopbouw, het Parket, de Claims Commissions, kunnen als geldig ingediend beschouwd worden.

Aangevraagd krediet : 10,000,000 frank.

Vermindering : 75,000,000 frank.

Het ten laste nemen van bewuste uitgaven vloeit voort uit de tussen België en zijn Geallieerden getroffen akkoorden van Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening (Schikkingen van 16 Juni 1942 met Groot-Brittannië en van 30 Januari 1943 met de Verenigde Staten).

Gezien de nog te behandelen gevallen betwiste zaken zijn zal de Verzoeningsdienst ze niet kunnen regelen in het zelfde tempo als tot heden werd bereikt.

3. Paiement, pour compte des Britanniques, de « claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948.

Crédit sollicité : 4,000,000 de francs.

Diminution : 17,000,000 de francs.

En vertu d'un arrangement conclu par l'O.M.A. en décembre 1948, le Gouvernement belge s'est engagé, contre perception d'un montant forfaitaire de 46,000,000 de francs, à indemniser les victimes de dommages causés en Belgique par les Britanniques au cours de la période allant de l'expiration des accords de « Mutual Aid » au 31 août 1948.

Le crédit sollicité ci-dessus doit faire face à des « claims » qui ne sont plus couverts par l'allocation forfaitaire en question.

4. Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges et dépenses de toute nature du service.

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Diminution : 4,000,000 de francs.

Ce montant ne comprend pas les dettes à l'égard de gouvernements étrangers tels que la France, l'U.R.S.S., la Yougoslavie, etc., qui ne sont pas en mesure d'arrêter le montant de leurs créances; étant donné que la Belgique s'inscrit en créancier et que la liquidation des créances et des dettes respectives s'opérera par compensation à due concurrence, il n'en résultera pour le Trésor belge aucun décaissement réel.

Le crédit s'applique en ordre principal aux dettes dues à certains gouvernements étrangers, notamment Norvège, Danemark, dont la vérification est en cours et dont le règlement par compensation est lié à la liquidation des créances de l'ex-Commissariat belge au Rapatriement présentées à ces mêmes pays et qui ont déjà fait l'objet des justifications définitives.

5. Indemnités à verser aux organismes financiers désignés par l'article premier de la loi du 24 mars 1953 pour octroyer des crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1^{er} février 1953 (différence d'intérêt prévue par l'article 2 de ladite loi du 24 mars 1953 et exécution éventuelle de la garantie de l'Etat prévue à l'article 3 de la même loi).

Crédit sollicité : 3,600,000 francs.

Augmentation : 2,400,000 francs.

Il résulte notamment de la loi du 24 mars 1953 relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1^{er} février 1953, et des deux arrêtés d'exécution du 30 mars 1953 :

1^o Que la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, l'Office central de Crédit hypothécaire, la Caisse Nationale de Crédit professionnel et l'Institut National de Crédit agricole sont habilités à consentir des crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1^{er} février 1953 aux biens privés, meubles ou immeubles.

2^o Que le taux d'intérêt à charge des bénéficiaires de ces crédits spéciaux est fixé à 2,5 % l'an.

3^o Que l'Etat prend à sa charge et rembourse aux institutions de crédit visées au 1^o ci-avant la différence entre le taux de 2,5 % cité au 2^o et le coût réel des capitaux prêtés par ces institutions.

4^o Que dans le cas où les garanties et sûretés que peut constituer l'emprunteur ne sont pas suffisantes pour couvrir, en capital, intérêts, frais et accessoires, le montant du crédit nécessaire à la restauration des dommages, l'Etat est autorisé à y attacher sa garantie de bonne fin.

Le crédit sollicité a pour but de couvrir les dépenses qui pourront incomber à l'Etat du chef de l'exécution pendant l'année 1954 des dispositions reprises au 3^o et au 4^o ci-avant, savoir :

3^o (différence d'intérêt). — Octroi présumé de 120,000,000 de francs de crédits spéciaux pour l'année 1954 avec, pour l'Etat, une intervention moyenne de 3 % dans le paiement des intérêts afférents à ces crédits : 3,600,000 francs.

4^o (garantie de l'Etat). — Il ne paraît pas indiqué de faire une proposition de dépense à ce sujet pour l'exercice 1954.

3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.

Aangevraagd krediet : 4,000,000 frank.

Vermindering : 17,000,000 frank.

Krachtens een schikking aangegaan door het O.M.A. in December 1948, heeft de Belgische Regering zich verbonden, tegen ontvangst van een forfaitair bedrag van 46,000,000 frank, de slachtoffers te vergoeden van de schade die door de Britten in België veroorzaakt werd in de loop van het tijdperk lopend van het verstrijken der Mutual Aid akkoorden tot 31 Augustus 1948.

Het hierboven aangevraagd krediet moet de betaling van « Claims » verzekeren welke niet langer door bewuste forfaitaire vergoeding gedekt zijn.

4. Terugbetaling aan de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten der Belgische onderdanen en uitgaven van alle aard van de dienst.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Vermindering : 4,000,000 frank.

Dit bedrag omvat niet de schulden ten opzichte van vreemde regeringen, zoals Frankrijk, U.S.S.R., Yougoslavië, enz., die niet bij machte zijn het bedrag van hun schuldvorderingen af te sluiten; aangezien België zich aanvaardt als schuldeiser en dat de liquidatie van de onderscheiden schuldvorderingen en schulden zal gebeuren door vereffening van het verschuldigd bedrag, zal daaruit geen enkele uitkering voor de Belgische Schatkist volgen.

Het krediet legt zich in hoofdzaak toe op de schulden verschuldigd aan zeker vreemde regeringen, namelijk Noorwegen, Denemarken, waarvan het nazicht bezig is en waarvan de regeling door vereffening gehouden is aan de liquidatie van de schuldvorderingen van het oud-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring aangeboden aan dezelfde landen en welke reeds het voorwerp hebben uitgemaakt van definitieve rechtvaardigingen.

5. Vergoedingen af te dragen aan de financiële organismen, welke bij artikel 1 van de wet dd. 24 Maart 1953 belast zijn met het toekennen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel der schade veroorzaakt door de overstroming van 1 Februari 1953 aan de private goederen (verschil tussen het interestpercentage voorzien bij artikel 2 van bovenvermelde wet van 24 Maart 1953 en eventuele uitvoering van de Staatswaarborg voorzien bij artikel 3 van dezelfde wet).

Aangevraagd krediet : 3,600,000 frank.

Vermeerdering : 2,400,000 frank.

Ter voldoening aan de wet van 24 Maart 1953, betreffende de toekennen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 Februari 1953 aan de private goederen, en overeenkomstig de twee uitvoeringsbesluiten van 30 Maart 1953 :

1^o Zijn de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bevoegd om speciale kredieten te verlenen bestemd tot het bijdragen aan het herstel van door de overstromingen van 1 Februari 1953 aan private, roerende of onroerende goederen, berokkende schade.

2^o Is de rentevoet verschuldigd door de personen die met bedoelde kredieten zijn begunstigd op 2,5 % 's jaars vastgesteld.

3^o Neemt de Staat te zijnen laste en betaalt hij aan de onder 1^o bedoelde instellingen het verschil tussen de onder 2^o vermelde rentevoet van 2,5 % en de werkelijke kosten van de door die instellingen in leen gegeven kapitalen;

4^o Is de Staat ertoe gemachtigd zijn waarborg voor de goede afloop te hechten wanneer de waarborgen en zekerheden welke de ontleners kan stellen, niet toereikend zijn om het bedrag van het krediet in kapitaal, interesten, kosten en bijkomstigheden, nodig tot het herstel der schade, te dekken.

Het aangevraagd krediet beoogt de dekking van de uitgaven welke, uit hoofde van de uitvoering gedurende het jaar 1954 van de onder 3^o en 4^o hiervoren vermelde bepalingen, ten laste van de Staat mochten vallen, namelijk :

3^o (interestverschil). — Vermoedelijke toekenning van 120,000,000 frank speciale kredieten voor het jaar 1954 met, als gevolg voor de Staat, een gemiddelde tussenkomst van 3 % in de betaling van de aan deze kredieten verbonden interesten : 3,600,000 frank.

4^o (staatswaarborg). — Een uitgavevoorstel hierover voor dienstjaar 1954, lijkt niet gepast.

6. Versement des cotisations de pension du personnel temporaire utilisé dans les Services gouvernementaux belges en Grande-Bretagne.

Crédit sollicité : 3,650,000 francs.

Destiné à régulariser, auprès des organismes assureurs, les cotisations de pension en faveur du personnel temporaire, employé et ouvrier, utilisé dans les Services gouvernementaux belges en Grande-Bretagne durant les hostilités, conformément à la loi du 18 juin 1930 sur les pensions des employés et aux lois sur les pensions des ouvriers coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.

6. Storting der pensioenbijdragen van het tijdelijk personeel tewerkgesteld in de Belgische regeringsdiensten in Groot-Brittannië.

Aangevraagd krediet : 3,650,000 frank.

Bestemd tot regularisatie bij de verzekeringsorganismen van de pensioenbijdragen ten voordele van het tijdelijk personeel (bedienden en werklieden), tewerkgesteld tijdens de vijandelikheden in de Belgische regeringsdiensten in Groot-Brittannië, overeenkomstig de wet van 18 Juni 1930 op de pensioenen der bedienden en de bij besluit van de Regent dd. 12 September 1946 samengevatte wetten op de pensioenen der werklieden.

(41)

ANNEXE

—

BIJLAGE

Organisme : Office des Séquestres.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1954.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1954 — Begrotingsjaar 1954	
		Évaluation des recettes par article (en milliers de francs) — <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 42. Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Produit de la gestion et de la réalisation des biens ennemis (arrêté-loi du 23 août 1944, loi du 14 juillet 1951)	300,000	
02	Produit de la gestion et de la réalisation des biens suspects (arrêté-loi du 17 janvier 1945)	200,000	
	Totaux pour le chapitre 42		500,000
	Totaux pour les recettes		500,000 =====

Instelling : Dienst van het Sequester.
Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1954.

4. ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1953 (en milliers de francs)	Évaluation des recettes effectuées en 1952 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1953 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1952 (in duizendtallen frank)</i>		
		HOOFDSTUK 42.	
		Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
300,000	250,000	Opbrengst van het beheer en het verkopen van vijandelijke goederen (besluit- wet van 23 Augustus 1944, wet van 14 Juli 1945).	420.01
200,000	161,000	Opbrengst van het beheer en het verkopen van verdachte goederen (besluit- wet van 17 Januari 1945).	02
500,000	411,000	Totalen voor hoofdstuk 42.	
500,000	411,000	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : Office des Séquestres (suite).
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1954.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1954 — Begrotingsjaar 1954	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)	— Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)
CHAPITRE 51.			
Paielements aux personnes attachées à l'organisme.			
511. Personnel.			
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	3,377	
	b) Personnel statutaire	15,777	
		19,154	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	1,793	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	2,020	
06	Service social	93	
07	Formation professionnelle	5	
10	Honoraires forfaitaires	160	
			23,225
512. Rétributions autres que celles du personnel.			
512.01	Administrateurs et commissaires	287	
02	Membres de commissions	20	
03	Organes de contrôle de l'Etat	36	
			343
513. Frais de représentation et déplacements.			
513.01	Représentation	10	
02	Déplacements	132	
			142
Totaux pour le chapitre 51			23,710 =====
CHAPITRE 52.			
Paielements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.			
521. Locaux et matériel.			
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	614	

Instelling : Dienst van het Sequester (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1954.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1953 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1952 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1953 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1952 (in duizendtallen frank)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. Personeel.	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
		a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
21,475	20,212		
1,994	1,898	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel ...	04
2,182	2,037.5	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst ...	05
97	98	Sociale dienst ...	06
10	1.5	Beroepsvorming ...	07
183	192	Forfaitaire erelonen ...	10
25,941	24,439		
		512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	
348	274	Beheerders en commissarissen ...	512.01
100	4	Leden van commissies ...	02
36	36	Controleorganen van de Staat ...	03
484	314		
		513. Representatie- en verplaatsingskosten.	
—	17	Representatie ...	513.01
222	125	Verplaatsingen ...	02
26,647	24,895	Totalen voor hoofdstuk 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. Lokalen en materieel.	
660	703	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten ...	521.01

Organisme : Office des Séquestres (suite).
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1954.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1954 — Begrotingsjaar 1954	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
03	Entretien et réparation des locaux	372	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	60	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme.	100	
05	Assurances	52	1,198
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	300	
	b) Affranchissement du courrier	25	
	c) Téléphone et télégraphe	200	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	20	
	f) Pourboires et étrennes	1	
	g) Petit matériel de bureau	15	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	1	
	k) Divers	5	
	l) Uniformes, cache-pousière, etc.	70	
		637	637
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, de propagande et de publicité.	50	50
	526. Autres prestations et travaux par tiers.		
526.05	Frais de déménagement, par suite de la reprise par l'Etat des locaux actuellement utilisés par l'organisme	300	300
	Totaux pour le chapitre 52		2,185 =====
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	531. Stocks et produits de consommation.		
531.01	Combustibles	175	
02	Energie électrique	60	
03	Eau	10	
04	Gaz	9	
05	Huile, essence, etc., pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme	360	
06	Produits d'entretien	35	
	Totaux pour le chapitre 53		649 =====
	CHAPITRE 54.		
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.		
540.01	Dépenses résultant de la gestion et de la réalisation de biens ennemis mis sous séquestre (arrêté-loi du 23 août 1944; crédit non limitatif)	150,000	

Instelling : Dienst van het Sequester (vervolg).
Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1954.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1953 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1952 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1953 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1952 (in duizendtallen frank)		
409	401	Onderhoud en herstel van lokalen	03
60	56	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
150	72	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
71	69	Verzekeringen	05
1,350	1,301	522. Bureel.	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
307	295,5	a) Bureelbenodigdheden.	
15	27	b) Frankeerkosten.	
200	182	c) Telefoon en telegraaf.	
25	25	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
1	0,5	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
12	19	g) Klein bureelmaterieel.	
1	1	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
5	6	k) Diverse.	
78	70	l) Uniformen, stofjassen, enz.	
644	626	523. Publicaties, propaganda, publiciteit.	
50	—	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
		526. Andere prestaties en werken door derden.	
		Verhuizingskosten veroorzaakt door de overname door de Staat van de thans door de instelling betrokken lokalen.	526.05
2,044	1,927	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====	HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. Stocks en verbruiksprodukten.	
190	193	Brandstoffen	531.01
80	64	Electrische energie	02
12	12	Water	03
10	9	Gas	04
380	372	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	05
65	34	Verbruiksprodukten	06
737	684	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====	HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	
150,000	222,000	Uitgaven voortvloeiend uit het beheer en het verkopen van onder sequester gestelde vijandelijke goederen (besluitwet van 23 Augustus 1944; niet- beperkend krediet).	540.01

Organisme : Office des Séquestres (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1954.

5. DÉPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1954 — <i>Begrotingsjaar 1954</i>	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
540.02	Dépenses résultant de la mise sous séquestre de biens suspects (arrêté-loi du 17 janvier 1945; crédit non limitatif)	200,000	
	Totaux pour le chapitre 54		350,000 =====
	CHAPITRE 55. Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	b) Renouvellement	50	
03	Machines :		
	b) Renouvellement	30	
04	Matériel :		
	b) Renouvellement	10	
05	Véhicules automobiles :		
	b) Renouvellement	90	
07	Bibliothèque	10	
	Totaux pour le chapitre 55		190 =====
	Totaux pour les dépenses		376,734 =====

Instelling : Dienst van het Sequester (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1954.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1953 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1952 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— Bedrag der voor 1953 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)	— Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1952 (in duizendtallen frank)		
200,000	135,000	Uitgaven voortvloeiend uit het onder sequester stellen van verdachte goederen (besluitwet van 17 Januari 1945; niet-beperkend krediet).	540.02
350,000	357,000	Totalen voor hoofdstuk 54.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
		b) Vernieuwing.	
10	85	Machines :	03
		b) Vernieuwing.	
45	21	Materieel :	04
		b) Vernieuwing.	
10	10	Autovoertuigen :	05
		b) Vernieuwing.	
90	59	Bibliotheek	07
25	4		
180	179	Totalen voor hoofdstuk 55.	
379,608	384,685	Totalen voor de uitgaven.	

(50)

5 XX

1953 - 1954

Tableau de décomposition des dépenses de personnel
Uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven

8 plans